

C.3



Catalogue 81-219 Annual

Tuition and living accommodation costs

at Canadian universities

1992-93



Years of Ans
Excellence d'excellence

Catalogue 81-219 Annuel

Frais de scolarité et de subsistance

dans les universités canadiennes

1992-93



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Postsecondary Education Section,
Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-1526) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section de l'enseignement postsecondaire,
Division de l'éducation de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-1526) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada
Education, Culture and Tourism Division
Postsecondary Education Section

Tuition and living accommodation Costs

at Canadian universities

1992-93



Statistique Canada
Division de l'éducation de la culture et du tourisme
Section de l'enseignement postsecondaire

Frais de scolarité et de subsistance

dans les universités canadiennes

1992-93

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 1992

Price: Canada: \$22.00
United States: US\$26.00
Other Countries: US\$31.00

Catalogue No. 81-219

ISSN 0318-2991

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division de la
commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Décembre 1992

Prix : Canada : 22 \$
États-Unis : 26 \$ US
Autres pays : 31 \$ US

N° 81-219 au catalogue

ISSN 0318-2991

Ottawa

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses and
governments. Accurate and timely statistical
information could not be produced without their
continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises et les administrations
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des statistiques
précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared in the Education, Culture and Tourism Division under the direction of:

- **K.K. Campbell**, Director
- **K. Bennett**, Assistant Director, Education Subdivision
- **D.J. Lynd**, Chief, Postsecondary Education Section
- **G. Ross**, Senior Analyst, Postsecondary Education Section
- **T. Chui**, Analyst, Postsecondary Education Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée dans la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme sous la direction de :

- **K.K. Campbell**, directrice
- **K. Bennett**, directeur adjoint, Sous-division de l'éducation
- **D.J. Lynd**, chef, Section de l'enseignement postsecondaire
- **G. Ross**, analyste principal, Section de l'enseignement postsecondaire
- **T. Chul**, analyste, Section de l'enseignement postsecondaire

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5
Introduction	7
Further Information	8
Program Information	8
Career Information	9
Financial Aid Information	
(i) Canada Student Loans Program	11
(ii) Other Financial Aid Programs	14

Tables

1. Tuition Fees for Full-time Students at Canadian Universities, by Institution, Level and Field, 1991-92 and 1992-93	18
2. Tuition Fees for Full-time Foreign Students at Canadian Universities, by Institution, Level and Field, 1992-93	22
3. Additional Fees for Full-time Students at Canadian Universities, by Institution, 1991-92 and 1992-93	24
4. Living Accomodation Costs for Full-time Students at Canadian Universities, by Institution, 1991-92 and 1992-93	26

Appendices

A: University Tuition Fee Price Index, Canada and Provinces, 1984-85 to 1992-93 (1984-85 = 100)	30
B: Mailing Addresses and Telephone Numbers for Tuition and Living Accomodation Costs Information	31
C: Mailing Addresses and Telephone Numbers for Information on Financial Assistance Programs	36
D: Other Publications on Education from Statistics Canada	38

Table des matières

	Page
Faits saillants	5
Introduction	7
Information supplémentaire	8
Renseignements sur les programmes	8
Renseignements sur les carrières	9
Renseignements sur l'aide financière	
(i) Programme canadien de prêts aux étudiants	11
(ii) Autres programmes d'aide financière	14

Tableaux

1. Frais de scolarité pour les étudiants à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, niveau et domaine, 1991-1992 et 1992-1993	18
2. Frais de scolarité pour les étudiants étrangers à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, niveau et domaine, 1992-1993	22
3. Frais supplémentaires pour les étudiants à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, 1991-1992 et 1992-93	24
4. Frais de subsistance pour les étudiants à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, 1991-1992 et 1992-1993	26

Appendices

A: L'indice des prix des frais de scolarité universitaire, Canada et provinces, 1984-85 à 1992-93 (1984-85 = 100)	30
B: Adresses postales et numéros de téléphone pour renseignements sur les frais de scolarité et de subsistance	31
C: Adresses postales et numéros de téléphone pour obtenir de l'information sur les programmes d'aide financière	36
D: Autres publications sur l'éducation offertes par Statistique Canada	38

Highlights

- In general, tuition fees for 1992-93 undergraduate Arts programs at Canadian universities increased by 5% to 10% from the previous academic year. Higher increases were recorded from the universities in Quebec and the Prairie provinces, where tuition fees swelled by 10% to 27%. The smallest increases in tuition were for universities in British Columbia, at 0% to 5%.
- University tuition fees in Quebec are still slightly lower than in the other provinces, with undergraduate Arts students paying between \$1,300 and \$1,600 per year. Representative tuition fees in the Atlantic provinces are \$1,700 to \$2,700; in Ontario, \$1,900; in the Prairie provinces, \$1,600 to \$3,500; and in British Columbia, \$1,800 to \$2,200.
- The undergraduate programs with the highest tuition fees are medicine and dentistry, where tuition fees can be as high as \$3,600.
- Except in Manitoba, most Canadian universities charge foreign students higher tuition fees than those paid by Canadian students. By comparison, foreign students in undergraduate Arts programs pay from 50% more in Newfoundland to 430% more in Quebec than Canadian students.
- The "University Tuition Fee Price Index" for Canadian students increased by 8.5% from the previous academic year. Over the last five years, between 1988-89 and 1992-93, it has increased by 58%.

Faits saillants

- De façon générale, les frais de scolarité pour les programmes d'arts de premier cycle dans les universités canadiennes augmentent de 5 % à 10 % en 1992-1993 par rapport à l'année précédente. Des hausses plus importantes sont enregistrées dans les universités du Québec et des Prairies, régions où les frais de scolarité progressent de 10 % à 27 %. On observe les majorations les plus faibles (de 0 % à 5 %) dans les universités de la Colombie-Britannique.
- Les frais de scolarité des universités sont toujours légèrement inférieurs au Québec par rapport aux autres provinces, les étudiants en arts au premier cycle payant entre \$1,300 et \$1,600 par année. Les frais de scolarité s'élèvent à \$1,900 en Ontario et sont compris entre \$1,700 et \$2,700 dans les provinces de l'Atlantique, entre \$1,600 et \$3,500 dans les Prairies, et entre \$1,800 et \$2,200 en Colombie-Britannique.
- Au premier cycle, les programmes où les frais de scolarité sont les plus élevés sont la médecine et l'art dentaire, les frais pouvant atteindre \$3,600 dans ces disciplines.
- Les étudiants étrangers paient des frais de scolarité plus élevés que les étudiants canadiens dans la plupart des universités canadiennes, sauf les universités manitobaines. Ainsi, les frais exigés pour les étudiants étrangers inscrits au programme des arts du 1^{er} cycle sont supérieurs de 50 % à Terre-Neuve et de 430 % au Québec.
- L'«Indice des prix des frais de scolarité universitaire» pour les étudiants canadiens s'accroît de 8.5 % par rapport à l'année universitaire précédente. Au cours des cinq dernières années, soit entre 1988-1989 et 1992-1993, il a augmenté de 58 %.

Introduction

The purpose of this publication is to give users, particularly students, a general idea of the costs involved in attending university, and of costs at one institution relative to those of another. General information is compiled on tuition fees by program type, living accommodation costs, and additional fees such as health services and student society fees. Detailed or specific information should be obtained directly from the institutions.

This publication includes information on most degree-granting institutions in Canada. Excluded from the report are those institutions that grant degrees in theology only and those that hold their degree-granting powers in abeyance while in affiliation or federation with another degree-granting institution.

All figures are for the academic year (September to August), except where otherwise indicated.

Tables 1, 3 and 4 show figures for both the current year and, for the purpose of comparison, those from last year. Note that some figures for 1991-92 shown here may differ from the corresponding figures shown in last year's publication, due to estimated figures being reported last year. These revised figures are identified in the tables.

Accommodation costs are for university-operated residences and housing and not for accommodation in off-campus private quarters. The costs shown do not include transportation and personal expenditures for books, clothing, entertainment, etc.

There are several cases where a range of fees or costs is shown. A range of tuition fees at the undergraduate level reflects a fee structure which is dependent upon the year of the program in which the student is enrolled, the number of study units taken or the difference between regular and cooperative programs. For graduate studies, a tuition fee range is due to different fees for different programs, for different years of the program or for different levels (masters, doctorates). Where a range is shown for foreign student fees, the lower amount is charged to students previously enrolled, while first-time registrants pay the higher amount. A range of compulsory additional costs indicates a fee structure which varies according to the year of the program, the faculty or the level of study (masters, doctorates). Finally, a range of costs for room and/or board is due to differences for a single or double room, the type of quarters, the number of meals included, the type of meal plan chosen, or the duration of the rental lease.

La présente publication vise à donner aux utilisateurs, et plus particulièrement aux étudiants, une idée générale des frais qui découlent de la fréquentation d'une université et de la variation de ces frais d'une université à l'autre. On y retrouve des données générales sur les frais de scolarité selon le type de programme, les frais de subsistance et les autres frais comme ceux liés aux services de santé et aux associations d'étudiants. Pour en savoir plus à ce sujet, il faut communiquer directement avec les établissements concernés.

La publication renferme des renseignements portant sur la plupart des établissements décernant des grades au Canada. Ne sont pas compris les établissements qui décernent uniquement des grades en théologie et ceux qui ont suspendu leur pouvoir de décerner des grades en raison de leur affiliation à un autre établissement décernant des grades ou de leur appartenance à une fédération.

Sauf indication contraire, tous les chiffres sont ceux de l'année scolaire (soit de septembre à août).

Les tableaux 1, 3 et 4 renferment des données à la fois pour l'année scolaire en cours et, à des fins de comparaison, pour l'année précédente. Certaines données de 1991-1992 présentées ici peuvent différer de celles qui sont parues pour la même période dans la publication de l'an dernier. Ces chiffres révisés sont indiqués dans les tableaux.

Les frais de subsistance concernent les résidences et les logements administrés par l'université et non les logements privés situés à l'extérieur de la cité universitaire. Ces frais n'incluent pas les frais de transport ni les dépenses personnelles pour l'achat de livres et de vêtements, les divertissements, etc.

À plusieurs endroits, les frais de scolarité et de subsistance sont indiqués au moyen d'une fourchette de coûts. Ces fourchettes au 1^{er} cycle traduisent l'évolution des frais en fonction de l'année du programme où l'étudiant est inscrit, du nombre d'unités auxquelles l'étudiant est inscrit, ou de la différence entre les programmes réguliers et coopératifs. Aux 2^e et 3^e cycles, la fourchette est fonction des frais demandés pour les différents programmes, les différentes années du programme ou les différents niveaux d'études (maîtrise ou doctorat). Lorsqu'il y a une fourchette pour les étudiants étrangers, c'est que les étudiants déjà inscrits doivent payer le moindre des deux montants, alors que les nouveaux étudiants paient le plus élevé. La fourchette des frais supplémentaires obligatoires représente un barème qui varie selon l'année du programme, la faculté ou le niveau d'études (maîtrise ou doctorat). Enfin, les frais de subsistance (chambre ou pension, ou les deux) sont également présentés sous forme de fourchette, celle-ci indiquant les différences existant entre une chambre double ou simple, les genres de logement, le nombre de repas inclus, les genres de plan des repas, ou la durée du bail.

Appendix A presents the "University Tuition Fee Price Index". The indices are based on fees paid for the academic year (September to August). This information has been included to illustrate how tuition fees have changed historically beyond the two consecutive years presented in the table.

The provincial indices are based on tuition fees for the first year of a 3 or 4 year university program leading to a Bachelor of Arts, Commerce or Engineering degree. Tuition fees are collected from a sample of universities in each province with the exception of Newfoundland, Prince Edward Island, New Brunswick and Saskatchewan where there is complete coverage.

Since 1990-91, the index for each province reflects tuition fees paid by residents of that province rather than tuition fees charged by universities in that province. As the first step, an index is calculated for each province based on the average (weighted by enrolment) of the tuition fees for the universities surveyed within that province. Then these indices are used to calculate the official index for each province taking into account where residents of that province attend university.

The Canada index is an average of the provincial indices using weights from the Family Expenditure Survey.

For more information on the tuition fee and consumer price indices, please contact Prices Division of Statistics Canada at (613) 951-9606.

Further Information

The following sections list sources of program, career and financial aid information for Canadian universities. They are provided here for general reference purposes only. Specific information requests should be directed to the appropriate university, government department or publisher. Prices and availability are subject to change without notice.

Program Information

Additional information on tuition and living accommodation costs can be obtained from the individual institutions listed in Appendix B.

The Directory of Canadian Universities 1993-94 is a comprehensive guide to higher education in Canada. Each university chapter provides information about admission requirements, programs and degrees, and student life and services. Indexes of programs of study and tables of costs are included. The directory is available from the Publications Office, Association of Universities and Colleges of Canada, 151 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5N1, at \$27.95 per copy (United States: \$28.95 and other countries: \$30.95).

L'appendice A présente l'«indice des prix des frais de scolarité universitaire». Cet indice est fondé sur les frais payés pour l'année scolaire (de septembre à août). On a choisi d'inclure ces renseignements pour illustrer l'évolution des frais de scolarité en dehors des deux années consécutives présentées dans le tableau.

Les indices des provinces sont calculés à partir des droits de scolarité pour la première année d'un programme universitaire de premier cycle d'une durée de 3 ou 4 ans menant à l'obtention d'un baccalauréat en arts, commerce ou ingénierie. Les données sur les droits de scolarité sont recueillies auprès d'un échantillon d'universités dans chaque province, à l'exception de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick et de la Saskatchewan, où il y a recensement.

Depuis 1990-1991, l'indice de chaque province reflète les frais de scolarité payés par les résidents de la province plutôt que les droits de scolarité exigés par les universités de cette province. On commence d'abord par calculer un indice pour chaque province à partir de la moyenne (pondérée par inscription) des frais de scolarité pour les universités visées par l'enquête dans cette province. On se sert ensuite de ces indices pour calculer l'indice officiel de chaque province, en tenant compte du lieu où les résidents de cette province fréquentent l'université.

Pour obtenir l'indice du Canada, on fait la moyenne des indices provinciaux à l'aide des poids tirés de l'Enquête sur les dépenses des familles.

Pour en savoir davantage sur les indices des frais de scolarité et des prix à la consommation, communiquer avec la Division des prix de Statistique Canada, à (613) 951-9606.

Information supplémentaire

Les sections qui suivent donnent les sources de renseignements sur les programmes, les carrières et l'aide financière pour les universités canadiennes. Ces renseignements sont présentés uniquement à des fins de référence générale. Les demandes pour obtenir des renseignements plus détaillés doivent être adressées à l'université, l'administration publique ou l'éditeur concerné. Les prix et l'offre sont sujets à changement sans préavis.

Renseignements sur les programmes

On peut obtenir des renseignements supplémentaires sur les frais de scolarité et de subsistance auprès des différents établissements figurant à l'appendice B.

L'édition de 1993-1994 du **Répertoire des universités canadiennes** est un guide complet de l'enseignement supérieur au Canada. Chaque chapitre porte sur une université et contient des renseignements sur les critères d'admission, les programmes, les grades, les activités et les services offerts aux étudiants. Ce répertoire comprend aussi des index des programmes d'études et des tableaux des coûts. Le Répertoire est vendu au Bureau des publications de l'Association des universités et collèges du Canada, 151, rue Slater, Ottawa (Ontario), K1P 5N1, au prix de 27.95\$ l'exemplaire (États-Unis : 28.95\$; autres pays : 30.95\$).

Career Information

The **1992-93 Career and Vocational Planning Resources List**, containing books, tests and materials for counselling and education (over 5,000 titles) is available from the Guidance Centre, The Ontario Institute for Studies in Education, 712 Gordon Baker Rd, Toronto, Ontario M2H 3R7, free of charge.

The **Guidance Centre Occupational Information Monographs** provide comprehensive information on over 200 occupations, including current data on working conditions, preparation needed, salary levels and recommendations on getting started. Monographs can be ordered from the Guidance Centre at \$1.80 per copy, with reduced prices for quantity purchases.

The **Spectrum '93** series lists entrance requirements for courses at universities, colleges, nursing institutions, hospitals and trade schools in Ontario, Quebec, the Atlantic provinces and the Western provinces. Available from the Guidance Centre, this 4 book series is revised annually and ranges in price from \$12.95 to \$15.95 per book, with reduced prices for quantity purchases.

Each of the titles in the series (other titles are under revision): **Biology, Chemistry, Geography, Art, History, English, Physics, Mathematics, Home Economics, Physical Education, Business Studies, French, Family Studies and Dramatic Arts** provide a broad representation of career opportunities, and information on the current state of the disciplines. They will be available from the Guidance Centre at \$5.00 per copy.

The **Career Workbook Series** consists of five workbooks which provide activities that will stimulate the student into self-exploration, research and the setting of educational and career goals. The set is comprised of **Who Am I, Different Occupations, Different Satisfactions, The Job for Me, Preparing for the Job and Getting the Job**, and is available from the Guidance Centre for \$19.50 per set or \$4.50 each, with reduced prices for quantity purchases.

Thinking of Going Back by Cathy Sparling is a practical guide for would-be returning students of all ages, offering advice on self-assessment, program choice, and how to transfer skills from school to work. Copies are available from the Guidance Centre at \$8.25 per copy or \$7.25 each for 10 or more copies.

The Class of 86, co-published by Secretary of State and Statistics Canada, highlights the results of the 1988 National Graduates Survey. This survey monitored the transition from school to work of the 1986 trade/ vocational, college and university graduates during the two years after graduation. The publication provides information on unemployment,

Renseignements sur les carrières

Le **1992-93 Career and Vocational Planning Resources List** est une liste de livres, de tests et de documents d'orientation et d'enseignement (plus de 5,000 ouvrages) qui est offerte gratuitement. Pour se procurer cette liste, s'adresser au Guidance Centre de l'Ontario Institute for Studies in Education, 712, route Gordon Baker, Toronto (Ontario), M2H 3R7.

Les monographies de la série intitulée **Guidance Centre Occupational Information Monographs** fournissent des renseignements complets sur plus de 200 professions, notamment des données actuelles sur les conditions de travail, la formation requise, les niveaux de traitement, et des recommandations sur comment débiter sa carrière. On peut se procurer ces monographies au Guidance Centre, au prix de \$1.80 l'exemplaire, une réduction étant accordée dans le cas des achats en grosse quantité.

La série **Spectrum '93** décrit les conditions d'admission aux universités, aux collèges, aux écoles de sciences infirmières, aux hôpitaux et aux écoles de formation professionnelle de l'Ontario, du Québec, des provinces de l'Atlantique et des provinces de l'Ouest. On peut se procurer cette série de quatre ouvrages, révisés annuellement, au Guidance Centre. Le prix varie entre \$12.95 et \$15.95 l'exemplaire, une réduction étant accordée dans le cas des achats en grosse quantité.

Chacun des titres de la série (d'autres titres sont actuellement révisés) - **Biology, Chemistry, Geography, Art, History, English, Physics, Mathematics, Home Economics, Physical Education, Business Studies, French, Family Studies et Dramatic Arts** - présente un vaste éventail de perspectives de carrière et de l'information sur la situation actuelle des différentes disciplines. Le Guidance Centre les vendra au prix de \$5.00 l'exemplaire.

La **Career Workbook Series** est composée de cinq cahiers d'exercices qui encouragent l'élève à s'interroger sur lui-même, à faire des recherches et à établir ses objectifs de formation et de carrière. Cet ensemble comprend les ouvrages suivants : **Who Am I, Different Occupations, Different Satisfactions, The Job for Me et Preparing for the Job and Getting the Job**. Ces ouvrages sont vendus par le Guidance Centre au prix de \$19.50 l'ensemble ou de \$4.50 l'exemplaire, une réduction étant accordée dans le cas des achats en grande quantité.

Thinking of Going Back, de Cathy Sparling, est un guide pratique à l'intention des personnes de tout âge songeant à retourner aux études. L'auteur offre des conseils sur l'auto-évaluation, le choix du programme d'études et la façon d'appliquer au travail les aptitudes acquises à l'école. On peut obtenir cet ouvrage au Guidance Centre moyennant \$8.25 l'exemplaire ou \$7.25 l'unité par lot de 10 ou plus.

La promotion de 1986, ouvrage publié conjointement par le Secrétariat d'État et Statistique Canada, renferme les faits saillants de l'Enquête nationale de 1988 auprès de diplômés. Cette enquête évaluait le passage des études au marché du travail chez les diplômés des collèges, des universités, et de la formation professionnelle et technique de 1986, deux ans après la remise des diplômes. La publication contient des

earnings, occupations, the relationship of their job to their field of study, and other labour market experiences of these graduates. It is available free of charge from Publications Distribution, Communications Directorate, Department of Secretary of State, Ottawa, Ontario, K1A 0M5.

The publication **Hot 100**, by the Minister of State for Youth, is a handbook which assists young people in making decisions about their future. It describes more than 100 federal programs, services and resources available to youth, in the areas related to jobs and training, education, travel and lifestyle improvement. Each listing is updated annually and includes an address and telephone number for further information. Copies are available, free of charge, by writing to Enquiries and Distribution, Employment and Immigration Canada, Ottawa-Hull, Ontario, K1A 0J9.

CHOICES is a computerized career-information system which is designed to assist people to explore career and occupational options through direct interaction with a micro-computer. The system stores information on 886 primary occupations and roughly 3,000 "similar" occupations. It also stores information on about 400 universities and other postsecondary educational and training institutions in Canada, and the 10,000 programs they offer (both regular credit and apprenticeship). CHOICES can also help individuals find programs of study associated with any primary occupation or typical occupations for any given program.

CHOICES has been designed for use by people who are unfamiliar with computers. After participating in an orientation session with a counsellor, reviewing the Handbook of Choices and completing the Decision Guide, most people will be able to interact directly with the computer without assistance.

CHOICES is available through more than 100 Canada Employment Centres and is used regularly by some 30,000 or more clients per year. It is also offered by many schools, colleges, universities and other agencies across Canada.

The publication **Job Futures**, (1990 Edition) co-published by Employment and Immigration Canada in co-operation with Nelson Canada, is an invaluable source of information in examining educational choices and future job prospects for students, counsellors and those contemplating a return to the labour force or a career change.

Job Futures, is available in two volumes. Volume 1 provides an in-depth view of nearly 200 occupations. For each occupation there is information on past and projected employment trends and the latest available Census counts of the geographical and industrial distribution of employment. In addition, there are age/sex and full-time/ part-time employment breakdowns from both the 1981 and 1986 Censuses. A narrative is also included which covers, among other topics, job prospects and recent earnings.

renseignements sur la situation d'activité, les gains et la profession des diplômés, sur la relation entre l'emploi et les études, et sur les autres expériences du marché du travail faites par ces diplômés. Cette publication est offerte gratuitement par Distribution des publications, Direction générale des communications, Secrétariat d'État, Ottawa (Ontario), K1A 0M5.

Palmarès, publication du ministre d'État à la Jeunesse, est un manuel pouvant aider les jeunes à prendre des décisions pour leur avenir. On y décrit plus de 100 ressources, services et programmes fédéraux offerts aux jeunes dans les domaines relatifs à l'emploi et la formation, à l'éducation, aux voyages et à l'amélioration du mode de vie. Les listes sont mises à jour tous les ans et renferment les adresses et numéros de téléphones où il est possible d'obtenir plus de renseignements. Pour obtenir un exemplaire gratuit, écrire à Renseignements et Diffusion, Emploi et Immigration Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0J9.

CHOIX est un système informatisé de renseignements sur les carrières. Il a été conçu pour aider les gens à mieux connaître les choix de carrière ou de profession par un échange direct avec un micro-ordinateur. Le programme contient des données sur 886 professions principales et sur près de 3,000 professions «apparentées». Il renferme également des renseignements sur environ 400 universités, établissements d'enseignement postsecondaire et établissements de formation au Canada et sur les 10,000 programmes offerts par ces établissements, que ces programmes mènent à l'obtention d'unités ou à un apprentissage. Enfin, il peut aider les gens à trouver les programmes d'études associés à une profession principale ou une profession type auxquelles ces programmes mènent.

CHOIX est conçu pour être utilisé par des gens qui n'ont pas l'habitude de travailler avec un ordinateur. Une fois qu'ils ont participé à une séance d'information avec le conseiller, lu le Guide de l'utilisateur et rempli le Guide de décision, la plupart des gens sont en mesure de converser directement, et sans aide, avec l'ordinateur.

Le système CHOIX se trouve dans plus de 100 Centres d'emploi du Canada et est utilisé régulièrement par au moins 30,000 clients chaque année. Il est aussi offert dans de nombreux écoles, collèges, universités et organismes au Canada.

Emploi-Avenir (édition 1990), qui est publié conjointement par Emploi et Immigration Canada et Nelson Canada, est une source inestimable de renseignements pour l'étude des options scolaires et des perspectives professionnelles par les élèves, les conseillers et tous ceux qui envisagent de réintégrer le marché du travail ou de changer de carrière.

La publication **Emploi-Avenir** est en deux volumes. Le premier contient un examen détaillé de près de 200 professions. Pour chaque profession, le lecteur trouvera des renseignements sur les tendances passées et projetées de l'emploi et les derniers chiffres du recensement concernant la répartition par région et branche d'activité de l'emploi. De plus, le volume renferme les ventilations de l'emploi, par âge et par sexe, selon l'emploi (temps plein ou temps partiel) tirées des données des recensements de 1981 et de 1986. Il y a également un texte qui traite, entre autres, des perspectives d'emploi et des gains récents.

Volume 2 deals with some 190 formal education and training courses available across Canada at the university, community college and trade vocational levels. It provides graduate trends from 1981 to 1989 and projections to 1995. There are estimates of the proportions of graduates who work full-time in various disciplines. All of the above statistics are analyzed in narrative form together with valuable qualitative information on the way graduates retrospectively saw their education in relation to the demands of their jobs, as well as their satisfaction with working conditions and earnings.

Job Futures (1990 Edition) may be purchased from: Nelson Canada, 1120 Birchmount Road, Scarborough, Ontario, M1K 5G4, telephone: (416) 752-9100.

The publication **The National Guide to College and University Programmes, 1992** by Employment and Immigration Canada, Ottawa, helps those who are entering college or university to identify and select suitable educational and training programs and institutions. The 1992 edition presents an alphabetical listing (English and French) of program titles to help individuals identify educational and training programs offered by particular institutions. In addition, all institutions are listed alphabetically, by province. This is the only publication that indicates the availability of educational and training programs on a Canada-wide basis. It is available for consultation at Canada Employment Centres, secondary and postsecondary schools and at many public libraries.

Financial Aid Information

(i) Canada Student Loans Program

The Canada Student Loans Program is administered by the Secretary of State. For more detailed information, please contact the Secretary of State, Ottawa.

The purpose of the program is to assist students whose resources are insufficient to provide for the cost of full or part-time studies at the postsecondary level of education.

Full-time Studies

Assistance under the program is granted only where the financial resources available to students from their family, summer work or other sources are insufficient to meet their estimated educational costs.

The maximum assistance which a student may receive under this program for one academic year is \$105 per week of the course. A 3% guarantee fee has been added to the value of all full-time student loans negotiated as of August 1, 1991. No interest is charged while the student is in school and for the first six months after graduation. When this period has

Le second volume porte sur quelque 190 cours d'enseignement traditionnel ou de formation offerts au Canada dans les universités, les collèges communautaires et les écoles de métiers. Il dessine les tendances observées de 1981 à 1989 pour les diplômés, et donne des projections jusqu'en 1995. Le lecteur trouvera des estimations de la proportion de diplômés qui travaillent à plein temps dans diverses disciplines. Toutes ces statistiques sont analysées dans un texte, qui contient en outre des renseignements qualitatifs précieux sur, d'une part, la façon dont les diplômés considèrent rétrospectivement la formation qu'ils ont reçue par rapport aux exigences de leur emploi et, d'autre part, leur satisfaction à l'égard de leurs conditions de travail et leurs gains.

On peut acheter l'édition 1990 d'Emploi-Avenir chez Nelson Canada, 1120, route Birchmount, Scarborough (Ontario), M1K 5G4. Téléphone : (416) 752-9100.

L'ouvrage **Le répertoire national des programmes des collèges et des universités 1992** publié par Emploi et Immigration Canada à Ottawa, aide les personnes qui s'inscrivent au collège ou à l'université à choisir le programme d'études ou de formation ainsi que l'établissement qui répond à leurs besoins. L'édition de 1992 comporte une liste alphabétique des programmes (en français et en anglais) destinée à aider les utilisateurs à découvrir les programmes d'études et de formation offerts par certains établissements. De plus, tous les établissements sont classés par ordre alphabétique, selon la province. C'est la seule publication qui existe sur les programmes de formation offerts à l'échelle du Canada. On peut consulter ce répertoire dans les Centres d'emploi du Canada, dans les établissements d'enseignement secondaire et postsecondaire et dans de nombreuses bibliothèques publiques.

Renseignements sur l'aide financière

(i) Programme canadien de prêts aux étudiants

Le Secrétariat d'État administre le Programme canadien de prêts aux étudiants. Pour plus de renseignements, communiquer avec cet organisme, situé à Ottawa.

Le programme vise à aider les étudiants dont les ressources ne suffisent pas à financer des études postsecondaires à plein temps ou à temps partiel.

Études à plein temps

En vertu de ce programme, on accorde de l'aide uniquement aux étudiants dont les ressources financières, qu'elles viennent de leur famille, de leur travail d'été ou d'une autre source, ne sauraient suffire à acquitter leurs frais d'études estimatifs.

Le montant maximum qu'un étudiant peut recevoir pour une année scolaire en vertu de ce programme est de \$105 par semaine de cours. Une commission de garantie, égale à 3 %, est ajoutée à la valeur de tous les prêts aux étudiants à plein temps négociés au 1^{er} août 1991. Aucun intérêt n'est exigé pendant que l'étudiant fréquente l'établissement d'enseignement et durant les six mois suivant l'obtention du

elapsed, the student begins paying monthly instalments at a rate of interest fixed yearly by the federal government. Normally, students are required to repay the loan within 10 years after ceasing to be a full-time student. The actual period would be determined by the lender taking into account the size of the debt and the borrower's ability to repay.

All provinces operate student award programs which provide assistance to students in accordance with their established needs. Part of this assistance, in all provinces except Quebec and the Northwest Territories, is given in the form of a loan under the Canada Student Loans Program and part as a provincial grant (non-repayable) or provincial loan under provincial arrangements. Further information on the combined operation of these financial assistance programs (federal and provincial) as well as application forms for Certificates of Eligibility can be obtained by writing to the addresses in Appendix C.

There are no age restrictions, but Certificates of Eligibility may be issued only to students who meet the following conditions:

- 1) Are Canadian citizens, or are permanent residents as of the first day of the month of the academic term for which they are requesting assistance. Students studying in Canada on a student visa are not eligible.
- 2) Are, or have been, residents of a province that participates in the plan. As a general rule, you are considered to be a resident of the province or territory in which your parents live at the time you apply or (if you are married or qualify as independent) of the province in which you last lived for at least 12 consecutive months, excluding periods spent in postsecondary education.

The province of Quebec and the Northwest Territories rely on their own student assistance plans and do not participate in this program. Accordingly, students who are residents of the province of Quebec should apply to: Students' Financial Aid, Department of Education, 22nd Floor, G-Building, 1035, rue de La Chevrotière, Québec, Québec, G1R 5A5. Students who are residents of the Northwest Territories should apply to: Student Services, Department of Advanced Education, Yellowknife, Northwest Territories, X1A 2L9.

- 3) Have attained a satisfactory scholastic standard. Generally, you are considered to have attained this if you satisfy the entrance requirements for, or are in good standing in, a postsecondary educational institution.
- 4) Are, or will be, a full-time student for the academic year/semester for which you are applying for assistance. Students carrying less than 60% of a full academic load for an academic year or 30% for a semester are not eligible.

diplôme. Une fois cette période écoulée, l'étudiant doit rembourser son prêt par mensualités à un taux d'intérêt fixé annuellement par le gouvernement fédéral. Normalement, l'emprunteur doit effectuer le remboursement dans les 10 ans qui suivent sa dernière année d'études à plein temps. Le délai réel est toutefois fixé par le prêteur, compte tenu du montant de la dette et de la capacité de rembourser.

Il existe dans toutes les provinces des programmes de bourses qui fournissent aux étudiants une aide correspondant aux besoins établis. Dans les provinces et territoires, sauf au Québec et dans les Territoires du Nord-Ouest, une partie de cette aide provient du Programme canadien de prêts aux étudiants et l'autre, d'une bourse (non remboursable) ou d'un prêt provincial en vertu d'ententes provinciales. On peut obtenir plus de détails sur la gestion commune de ces programmes d'aide financière ainsi que des formulaires d'inscription au certificat d'admissibilité en écrivant aux adresses indiquées à l'appendice C.

Il n'y a pas de limite d'âge, mais les certificats d'admissibilité ne sont délivrés qu'aux étudiants qui remplissent les conditions ci-après :

- 1) Être citoyen canadien ou être résident permanent la première journée du trimestre scolaire pour lequel la demande est faite. Ceux qui fréquentent un établissement d'enseignement canadien en vertu d'un visa d'étudiant ne sont pas admissibles.
- 2) Résider ou avoir résidé dans une province qui participe au régime. En règle générale, on est considéré comme résident de la province ou du territoire où vivent ses parents à la date de la demande ou (si l'on est marié ou considéré comme «indépendant») de la dernière province où l'on a habité au moins 12 mois consécutifs, à l'exclusion des périodes consacrées aux études postsecondaires.

La province de Québec et les Territoires du Nord-Ouest possèdent leur propre programme d'aide aux étudiants et ne participent pas au programme fédéral. Les étudiants résidant au Québec doivent donc s'adresser à la Direction générale de l'aide financière aux étudiants, ministère de l'Éducation, 22^e étage, édifice G, 1035, rue de La Chevrotière, Québec (Québec), G1R 5A5. Les étudiants résidant aux Territoires du Nord-Ouest doivent quant à eux s'adresser aux services aux étudiants, ministère de l'Enseignement supérieur, Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, X1A 2L9.

- 3) Avoir atteint un niveau d'études satisfaisant. De façon générale, on atteint ce niveau si l'on répond aux critères d'admission fixés par un établissement d'enseignement postsecondaire, ou si l'on fait partie de l'effectif étudiant d'un tel établissement.
- 4) Être ou avoir l'intention d'être inscrit à plein temps pour l'année scolaire ou le semestre pour lequel l'aide est demandée. Les étudiants inscrits à moins de 60 % de la charge normale d'une année scolaire ou à moins de 30 % de celle d'un semestre ne sont pas admissibles.

- 5) Satisfy the appropriate authority that the resources available to you from your parents, summer savings or any other source are insufficient to enable you to meet the educational costs involved.
- 6) Are enrolled, or qualified to enroll, in a postsecondary course of studies at an educational institution situated anywhere in the world, that has been designated by your province, for a course of studies of not less than 13 weeks.
- 7) Have not defaulted on previously negotiated Canada Student Loans.

Part-time Studies

Assistance under the program is granted only where the financial resources available to students from their own and their spouse's sources are insufficient to meet their educational costs. Guaranteed loans are available by applying to the same provincial offices outlined in Appendix C. Interest-bearing loans will be provided to qualifying needy students for tuition, books, day care and incidentals.

There are no age restrictions, but Certificates of Eligibility may be issued only to students who meet the following conditions:

- 1) Are a Canadian citizen or permanent resident residing in Canada.
- 2) Are attending (or planning to attend) a designated postsecondary institution.
- 3) Are a resident of a province that issues loans under the Canada Student Loans Program (all provinces/territories other than Quebec and the Northwest Territories);
- 4) have a gross family income of no more than outlined in the following table.

	Single student	One dependent	Two dependents	Three dependents	Four dependents	Five dependents	Six or more dependents
	Étudiant célibataire	Une personne à charge	Deux personnes à charge	Trois personnes à charge	Quatre personnes à charge	Cinq personnes à charge	Six personnes à charge ou plus
Maximum income - Revenu maximum	\$24,500	\$27,260	\$30,660	\$34,060	\$37,450	\$40,850	\$44,250

- 5) Have an outstanding balance on previous part-time loans of less than \$2,500.
- 6) Not be in default on previous part-time or full-time Canada Student Loans.

- 5) Établir, à la satisfaction de l'autorité compétente, que les ressources provenant des parents, des économies réalisées durant l'été ou d'autres sources, ne suffisent pas à acquitter le coût des études envisagées.
- 6) Être inscrit, ou posséder les qualités requises pour l'être, à un programme d'études postsecondaires, dans un établissement d'enseignement (situé n'importe où au monde) qui a été désigné par sa province de résidence, pour y suivre un programme d'études d'au moins 13 semaines.
- 7) Avoir honoré toute dette précédemment contractée auprès du Programme canadien de prêts aux étudiants.

Études à temps partiel

L'aide accordée en vertu du programme est destinée à aider uniquement les étudiants dont les ressources financières, les leurs ou celles de leur conjoint, ne suffisent pas à payer leurs frais d'études. L'étudiant peut obtenir un prêt garanti en faisant une demande aux bureaux provinciaux dont la liste figure à l'appendice C. Les étudiants qui répondent aux critères et sont admissibles se verront accorder un prêt à intérêt pouvant s'appliquer aux frais de scolarité et de garderie, à l'achat de livres et aux autres frais accessoires.

Il n'existe aucune restriction d'âge, mais des certificats d'admissibilité peuvent être délivrés seulement aux étudiants qui satisfont aux conditions suivantes :

- 1) Être citoyen canadien ou être un résident permanent du Canada.
- 2) Fréquenter (ou prévoir le faire) un établissement d'enseignement postsecondaire désigné.
- 3) Être résident d'une province qui accorde des prêts en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants (ensemble des provinces et territoires, sauf le Québec et les Territoires du Nord-Ouest).
- 4) Ne pas disposer d'un revenu familial brut supérieur à celui des catégories précisées ci-dessous.

- 5) Ne pas devoir un solde supérieur à \$2,500 au titre d'un ou de plusieurs prêts antérieurs accordés pour la poursuite d'études à temps partiel.
- 6) Ne pas avoir manqué à ses engagements financiers pour des prêts accordés en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants à l'égard d'études à plein temps ou à temps partiel.

Interest-Relief Plans

The Government of Canada will pay the interest on full and part-time Canada Student Loans on behalf of debtors who are experiencing financial hardship due to inability to find employment or temporary disability. Qualifying students can receive up to a maximum of 18 months of interest relief.

Applications for Interest Relief are available from local bank branches or Student Assistance Directorate.

(ii) Other Financial Aid Programs

The **Guide to Federal Sources of Financial Aid for Canadian Postsecondary Students**, by the Department of the Secretary of State, lists the major federal government programs available to qualifying Canadian citizens and permanent residents, for postsecondary studies. Some awards are for specific fields of interest and are tenable only in Canada, while others are broader in application and are tenable in Canada and abroad.

For each program, information is given on the level of study to which it applies, general eligibility criteria, entitlement and portability and an address to contact for further information.

Copies of the brochure are available from the Student Assistance Directorate, Education Support Programs Branch, Department of Secretary of State, Ottawa, Ontario, K1A 0M5.

The **Canadian Directory of Awards for Graduate Study** is a detailed reference guide of financial assistance for Canadian graduate students. It lists awards by discipline and also provides an index of awards by name and donor. Last published in 1987, this publication is available from the Publications Office, Association of Universities and Colleges of Canada, 151 Slater Street, Ottawa, (Ontario) K1P 5N1, at \$15.50 per copy (United States: \$17.00 and other countries: \$21.00).

The **National Scholarship Research Service/International Scholarship Research Service (NSRS/ISRS)** is an international research company that maintains a computerized data bank on over 200,000 private sector financial aid programs (ie. scholarships, fellowships, grants, loans) which are available to undergraduate and graduate students. For a \$65(U.S.) fee, the **N.S.R.S./I.S.R.S.** provides a computer print-out listing funding sources matched to the student's personal background and educational goals. Other general information on applying for financial and other assistance is also provided. They also publish "The International Scholarship Book" (\$22.95 U.S.) which lists scholarships that are available to students all over the world, including

Régime d'exemption d'intérêts

Le Gouvernement du Canada paiera l'intérêt des prêts accordés en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants, pour des études à plein temps ou à temps partiel, dans le cas des débiteurs qui ont du mal à rembourser leur prêt par suite d'une incapacité à se trouver du travail ou d'une invalidité temporaire. Les étudiants qui répondent à ces critères pourront être admissibles à une période d'exemption des intérêts, jusqu'à un maximum de 18 mois.

Pour présenter une demande à ce régime, il suffit de communiquer avec les succursales bancaires de sa localité ou la Direction de l'aide aux étudiants.

(ii) Autres programmes d'aide financière

Le **Guide des bourses et subventions offerts par le Gouvernement du Canada aux étudiants canadiens de niveau postsecondaire**, publié par le Secrétariat d'État, énumère les principaux programmes fédéraux destinés aux citoyens canadiens ou aux résidents permanents admissibles qui désirent poursuivre des études postsecondaires. Certains de ces programmes couvrent des disciplines particulières et ne sont valables qu'au Canada, tandis que d'autres, plus généraux, s'appliquent également aux études effectuées à l'étranger.

Pour chacun des programmes disponibles, on trouve des renseignements sur le niveau d'études auquel il s'applique, les critères généraux d'admissibilité et les modalités de transférabilité, ainsi qu'une adresse où obtenir plus de renseignements.

Pour obtenir la brochure, s'adresser à la Direction de l'aide aux étudiants, Direction générale des programmes d'aide à l'éducation, Secrétariat d'État, Ottawa (Ontario), K1A 0M5.

Le **Répertoire canadien des bourses d'études supérieures** est un guide détaillé de l'aide financière offerte aux étudiants diplômés du Canada. Il comprend la liste des bourses offertes selon les disciplines et un index des bourses selon leur nom et celui du donateur. Le dernier numéro de cette publication remonte à 1987. On peut se le procurer au Bureau des publications de l'Association des universités et collèges du Canada, 151, rue Slater, Ottawa (Ontario), K1P 5N1, au prix de \$15.50 l'exemplaire (États-Unis: \$17.00; autres pays: \$21.00).

La société **National Scholarship Research Service/International Scholarship Research Service (NSRS/ISRS)** est une société de recherche internationale qui garde à jour une banque de données informatisée sur plus de 200,000 programmes d'aide financière du secteur privé (soit les bourses d'études, les bourses de recherche, les subventions et les prêts) qui sont offerts aux étudiants des 1^{er}, 2^e et 3^e cycles. Après avoir déboursé \$65 US, l'étudiant reçoit du NSRS/ISRS un imprimé donnant les sources de financement correspondant à ses antécédents et ses objectifs scolaires. La société fournit aussi des renseignements généraux sur la manière d'obtenir de l'aide, de nature financière ou autre. Enfin, elle publie *The International Scholarship Book* (\$22.95 US) où figure la liste des bourses d'études offertes aux étudiants dans le monde entier, dont le

Canada. Further information may be obtained by writing to the National Scholarship Research Service (NSRS), 253 College Street, #221, Toronto, Ontario, M5T 1R5 (mail forwarding address) or 2280 Airport Blvd., Santa Rosa, 95403, U.S.A., telephone: (707) 546-6777.

Canada. Pour plus de renseignements, écrire au National Scholarship Research Service (NSRS), 253, rue College, app. 221, Toronto (Ontario), M5T 1R5 (adresse de réexpédition), ou 2280, boulevard Airport, Santa Rosa, 95403, États-Unis, téléphone : (707) 546-6777.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Tuition Fees(1) for Full-time Students at Canadian Universities, by Institution, Level and Field, 1991-92 and 1992-93

No.	Province and Institution Province et établissement	Undergraduate - 1 ^{er} cycle					
		Agriculture		Architecture		Arts	
		1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993
Newfoundland - Terre-Neuve							
1	Memorial University of Newfoundland	...	...	...	...	1,544	1,700
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard							
2	Prince Edward Island, University of	2,120(2)	2,280(2)	2,120(3)	2,280(3)	2,120	2,280
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse							
3	Acadia University	...	...	...	...	2,345	2,625
4	Cape Breton, University College of	...	...	...	...	2,160	2,375
5	Dalhousie University	...	...	...	...	2,195	2,415
6	King's College, University of	...	...	...	...	2,220-2,300 ^r	2,420-2,485
7	Mount Saint Vincent University	...	...	...	...	2,105	2,295
8	Nova Scotia Agricultural College	1,600	1,760	...	...	...	...
9	Nova Scotia College of Art and Design	...	...	...	...	2,266	2,492
10	Sainte-Anne, Université	...	...	...	...	2,035	2,215
11	St. Francis Xavier University	...	...	...	...	2,225	2,450
12	Saint Mary's University	...	...	...	...	2,150	2,340
13	Technical University of Nova Scotia	...	...	2,128	2,340	...	...
New Brunswick - Nouveau-Brunswick							
14	Moncton, Université de	...	...	...	...	1,915	2,050
15	Mount Allison University	...	...	...	...	2,355	2,705
16	New Brunswick, University of	...	...	...	...	2,100	2,350
17	St. Thomas University	...	...	...	...	1,810	1,950
Quebec - Québec							
18	Bishop's University	...	...	...	...	1,356 ^r	1,500
19	Concordia University	...	...	...	...	1,265	1,341
20	Laval, Université	1,300	1,500(13)	1,300	1,500(13)	1,250	1,500(13)
21	McGill University	1,397	1,481	1,397	1,481	1,397	1,481
22	Montréal, Université de	...	...	1,430	1,628(13)	1,374	1,628(13)
23	Québec, Université du	...	...	1,320	1,416(13)	1,320	1,416(13)
24	Sherbrooke, Université de	...	...	...	...	1,170	1,364
Ontario							
25	Brock University	...	...	...	...	1,770	1,893
26	Carleton University	...	...	1,920	2,055	1,769	1,893
27	Collège dominicain de philosophie et de théologie	...	...	...	...	1,236	1,300
28	Guelph, University of	1,770	1,894	1,920	2,054	1,770	1,894
29	Lakehead University	...	...	...	...	1,769	1,893
30	Laurentian University - Laurentienne, Université	...	...	...	...	1,770	1,894
31	McMaster University	...	...	...	...	1,767	1,894
32	Ottawa, Université d' - Ottawa, University of	...	...	...	...	1,770	1,894
33	Queen's University (20)	...	...	...	...	1,770	1,894
34	Ryerson Polytechnical Institute	...	...	1,770	1,894	1,770	1,894
35	Toronto, University of	...	...	1,921	2,055	1,770	1,895
36	Trent University	...	...	...	...	1,770	1,895
37	Waterloo, University of	...	...	1,922-2,546	2,056-2,692	1,770-2,418	1,894-2,556
38	Western Ontario, University of	...	...	...	...	1,770	1,894
39	Wilfrid Laurier University	...	...	...	...	1,768	1,892
40	Windsor, University of	...	...	...	...	1,770	1,894
41	York University	...	...	...	...	1,770	1,895
Manitoba							
42	Brandon University	...	...	...	...	1,562	1,803
43	Manitoba, University of (22)	2,005	2,347	2,054	2,413	1,756	2,055
44	Collège universitaire de Saint-Boniface	...	...	...	...	1,742	2,040
45	Winnipeg, University of (22)	...	...	...	...	1,710 ^r	1,980
Saskatchewan							
46	Regina, University of (23)	1,896(2)	2,144(2)	1,896(3)	2,144(3)	1,896	2,144
47	Saskatchewan, University of	1,830	2,070(24)	...	...	1,830	2,070(24)
Alberta							
48	Alberta, University of	1,413	1,610	...	...	1,413	1,610
49	Augustana University College	...	...	...	...	3,106	3,572
50	Calgary, University of	...	...	...	...	1,364	1,732
51	Concordia College	2,535	2,790	...	...	2,535	2,790
52	King's College, The	...	...	...	...	3,000	3,300
53	Lethbridge, University of	...	...	...	...	1,740 ^r	1,970
British Columbia - Colombie-Britannique							
54	British Columbia, University of	1,860	1,860	2,604	2,604	1,860-2,232	1,860-2,232
55	Seminary of Christ the King	...	...	...	...	2,050	2,150
56	Simon Fraser University	...	...	...	...	1,860	1,860
57	Trinity Western University	...	...	...	...	5,700	5,990
58	Victoria, University of	...	...	...	...	1,770	1,770

See footnote(s) at end of tables.

TABLEAU 1. Frais de scolarité(1) pour les étudiants à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, niveau et domaine, 1991-1992 et 1992-1993

Undergraduate - 1 ^{er} cycle								
Commerca		Dentistry Art dentaire		Education Éducation		Engineering Génie		N°
1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	
1,544	1,700	...	...	1,544	1,700	1,544	1,700	1
2,120	2,280	2,120(4)	2,280(4)	2,332	2,508	2,120(5)	2,280(5)	2
2,345	2,625	...	...	2,345	2,625	2,345	2,625	3
2,160	2,375	...	...	...	...	2,160	2,375	4
2,215-2,615	1,700-3,240	2,395-2,835	2,635-3,150	2,215	2,435	2,395	2,635	5
...	...	...	...	...	...	...	...	6
2,105	2,295	...	...	2,105	2,400	...	...	7
...	...	...	...	...	...	1,600	1,760	8
...	...	...	...	...	...	...	...	9
2,035	2,215	...	...	2,035	2,215	...	...	10
2,225	2,450	...	...	2,225	2,450	2,225	2,450	11
2,150	2,340	...	...	2,150	2,340	2,150	2,340	12
...	...	...	...	...	...	2,040-2,304	2,200-2,500	13
1,915	2,050	...	...	1,915	2,050	1,915	2,050	14
2,355	2,705	...	...	2,355	3,180	2,355	2,705	15
2,100	2,350	...	...	2,100	2,350	2,100	2,350	16
...	...	...	...	2,245	2,420	...	...	17
1,356 ^r	1,500	...	...	...	...	...	...	18
1,265	1,341	...	...	...	...	1,518	1,609	19
1,300	1,500(13)	1,400	1,500(13)	1,250	1,500(13)	1,300	1,500(13)	20
1,397	1,481	1,397	1,481	1,397	1,481	1,397	1,481	21
1,210 ^r (15)	1,515(15)	1,484	1,628(13)	1,374	1,628(13)	1,245(16)	1,284(16)	22
1,320	1,416(13)	1,320	1,416(13)	1,320	1,416(13)	1,320	1,416(13)	23
1,170	1,364	...	...	1,170	1,364	1,170	1,364	24
1,770	1,893	...	...	1,770	1,893	...	...	25
1,769	1,893	...	...	...	...	1,920	2,055	26
...	...	...	...	...	...	...	...	27
1,770	1,894	...	...	...	...	1,920	2,054	28
1,769	1,893	...	...	1,769	1,893	1,769	1,893	29
1,770	1,894	...	...	1,770	1,894	1,921	2,056	30
1,767	1,894	...	...	...	...	1,920	2,055	31
1,770	1,894	...	...	1,770	1,894	1,921	2,055	32
1,770	1,894	...	...	1,770	1,894	1,921	2,055	33
1,770	1,894	...	...	1,770	1,894	1,770	1,894	34
1,770-2,124	1,895	2,251	2,408	1,770	1,895	1,921	2,055	35
...	...	...	...	...	...	...	...	36
...	...	...	...	...	...	2,570	2,718	37
1,770	1,894	2,251	2,408(21)	1,770	1,894	1,921	2,055	38
1,768	1,892	...	...	...	...	...	...	39
1,770	1,894	...	...	1,770	1,894	1,920	2,055	40
1,770	1,895	...	...	1,770	1,895	...	...	41
...	...	...	...	1,562	1,803	...	...	42
1,974	2,308	3,097	3,595	1,753	2,052	2,155	2,521	43
...	...	...	...	1,742	2,040	...	...	44
...	...	...	...	1,710 ^r	1,980	...	...	45
1,896	2,144	1,896(4)	2,144(4)	1,896	2,144	1,896	2,144	46
1,830	2,070(24)	3,203	3,623	1,830	2,070(24)	2,013	2,070(24)	47
1,413	1,610	2,063	2,352	1,413	1,610	1,696	2,389	48
...	...	...	...	...	...	...	...	49
1,364	1,732	...	...	1,364	1,732	1,704 ^r	2,164	50
2,535	2,790	2,535	2,790	2,535	2,790	2,535	2,790	51
3,000	3,300	...	...	3,000	3,300	...	...	52
1,740 ^r	1,970	...	...	1,740 ^r	1,970	...	...	53
1,860-2,232	1,860-2,232	3,190	3,190	1,860-2,232	1,860-2,232	1,922	1,922	54
...	...	...	...	...	...	...	...	55
1,860	1,860	...	...	1,860	1,860	2,480	2,480	56
5,700	5,990	...	...	5,700	5,990	...	...	57
1,947	1,947	...	...	1,770	1,770	2,224	2,224	58

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 1. Tuition Fees(1) for Full-time Students at Canadian Universities, by Institution, Level and Field, 1991-92 and 1992-93 - Concluded

No.	Province and Institution Province et établissement	Undergraduate - 1 ^{er} cycle				
		Household Science Sciences domestiques		Law Droit		Medicine Médecine
		1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	1991-1992
Newfoundland - Terre-Neuve						
1	Memorial University of Newfoundland	...	...	...	...	1,544
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard						
2	Prince Edward Island, University of	2,120	2,280	2,120(6)	2,280(6)	2,120(7)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse						
3	Acadia University	2,345	2,625	...	...	...
4	Cape Breton, University College of	...	...	...	...	...
5	Dalhousie University	...	...	2,575	2,835	2,835
6	King's College, University of	...	...	...	...	...
7	Mount Saint Vincent University	2,105	2,295	...	...	...
8	Nova Scotia Agricultural College	...	...	...	...	...
9	Nova Scotia College of Art and Design	...	...	...	...	...
10	Sainte-Anne, Université	...	...	...	...	...
11	St. Francis Xavier University	2,225	2,450	...	...	...
12	Saint Mary's University	...	...	...	...	...
13	Technical University of Nova Scotia	...	...	...	...	...
New Brunswick - Nouveau-Brunswick						
14	Moncton, Université de	1,915	2,050	1,915	2,050	...
15	Mount Allison University	...	...	...	...	...
16	New Brunswick, University of	2,100	2,350	2,100	2,350	...
17	St. Thomas University	...	...	...	...	...
Quebec - Québec						
18	Bishop's University	...	...	...	...	...
19	Concordia University	...	...	...	...	...
20	Laval, Université	...	...	1,250	1,500(13)	1,250
21	McGill University	1,397	1,481	1,397	1,481	1,560
22	Montréal, Université de	1,374	1,628(13)	1,374	1,628(13)	1,594
23	Québec, Université du	1,320	1,416(13)	1,320	1,416(13)	...
24	Sherbrooke, Université de	...	...	1,170	1,364	1,170
Ontario						
25	Brock University	...	...	...	...	...
26	Carleton University	...	...	...	...	...
27	Collège dominicain de philosophie et de théologie	...	...	...	...	...
28	Guelph, University of	1,770	1,894	...	...	...
29	Lakehead University	...	...	...	...	...
30	Laurentian University - Laurentienne, Université	...	...	...	...	...
31	McMaster University	...	...	...	...	2,250-3,534
32	Ottawa, Université d' - Ottawa, University of	...	...	1,770	1,894	2,251
33	Queen's University (20)	...	...	1,770	1,894	2,250
34	Ryerson Polytechnical Institute	1,770	1,894	...	...	...
35	Toronto, University of	...	...	1,770	1,895	2,251
36	Trent University	...	...	...	...	...
37	Waterloo, University of	...	...	...	...	...
38	Western Ontario, University of	1,770	1,894	1,770	1,894	2,251
39	Wilfrid Laurier University	...	...	...	...	...
40	Windsor, University of	...	...	1,770	1,894	...
41	York University	...	...	1,770	1,895	...
Manitoba						
42	Brandon University	...	...	...	...	...
43	Manitoba, University of (22)	1,853	2,169	2,195	2,564	3,097
44	Collège universitaire de Saint-Boniface	...	...	...	...	...
45	Winnipeg, University of (22)	...	...	...	...	...
Saskatchewan						
46	Regina, University of (23)	...	...	1,896(6)	2,144(6)	1,896(7)
47	Saskatchewan, University of	...	...	2,013	2,277	3,203
Alberta						
48	Alberta, University of	1,413	1,610	1,413	1,610	2,063
49	Augustana University College	...	...	...	...	...
50	Calgary, University of	...	...	1,364	1,732	2,726(10)
51	Concordia College	2,535	2,790	2,535	2,790	2,535
52	King's College, The	...	...	...	...	...
53	Lethbridge, University of	...	...	...	...	...
British Columbia - Colombie-Britannique						
54	British Columbia, University of	1,860-2,232	1,860-2,232	1,984	2,592	3,190
55	Seminary of Christ the King	...	...	...	...	...
56	Simon Fraser University	...	...	...	...	...
57	Trinity Western University	...	...	...	...	...
58	Victoria, University of	...	...	2,263	2,263	...

See footnote(s) at end of tables

TABEAU 1. Frais de scolarité(1) pour les étudiants à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, niveau et domaine, 1991-1992 et 1992-1993 - fin

Undergraduate - 1er cycle					Graduate		N°
Medicine	Music		Science		2 ^e et 3 ^e cycles		
Médecine	Musique		Sciences				
1992-1993	1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	
1,700	1,544	1,700	1,544	1,700	1,002-1,244	1,102-1,370	1
2,280(7)	2,120	2,280	2,120	2,280	2,574(8)	2,767(8)	2
...	2,345	2,625	2,345	2,625	3,330(9)	3,730(9)	3
3,150	2,195	2,415	2,160	2,375	...	...	4
...	...	...	2,300	2,530	2,300-2,935	2,520-3,250	5
...	...	...	2,305	2,535	2,584	2,790	6
...	...	...	2,105	2,295	2,730	1,968-3,280	7
...	...	...	...	...	...	...	8
...	...	...	...	...	2,072-3,399	2,492-3,120	9
...	...	...	2,035	2,215	...	...	10
...	2,225	2,450	2,225	2,450	2,225	2,450	11
...	...	...	2,150	2,340	2,150	2,340	12
...	...	...	2,370	2,500	2,140	2,410	13
...	1,915	2,050	1,915	2,050	1,915	2,050	14
...	2,355	2,705	2,355	2,705	300(10)	500(10)(11)	15
...	...	...	2,100	2,350	1,840-2,760(12)	2,380-3,570(12)	16
...	...	...	...	...	...	...	17
...	1,356 ^r	1,500	1,356 ^r	1,500	1,356 ^r	1,500	18
...	...	...	1,265	1,341	1,650(10)	1,749(10)	19
1,500(13)	1,250	1,500(13)	1,300	1,500(13)	33(14)	50(14)	20
1,654	1,397	1,481	1,397	1,481	1,397	1,481	21
1,628(13)	1,374	1,628(13)	1,374	1,628(13)	1,180-1,386	1,258-1,480	22
...	1,320	1,416(13)	1,320	1,416(13)	1,110-1,320	1,416(13)	23
1,364	...	1,364	1,170	1,364	1,170	1,364	24
...	1,770	1,893	1,770	1,893	267(17)-2,667	285(17)-2,853	25
...	1,769	1,893	1,769	1,893	1,776	1,900	26
...	...	...	...	...	1,236	1,300	27
...	...	...	1,770	1,894	1,590	1,810	28
...	...	...	1,769	1,893	1,969(10)(18)	2,220(10)(18)	29
...	...	...	1,770	1,894	1,926	2,300	30
2,408-3,788	1,767	1,894	1,767	1,894	2,260(10)(18)(19)	2,500(10)(18)(19)	31
2,409	1,770	1,894	1,770	1,894	1,776(18)	1,900(18)	32
2,408	1,770	1,894	1,770	1,894	1,171-2,553(10)	1,254-2,850(10)	33
...	...	...	...	...	...	...	34
2,408	1,770	1,895	1,770	1,895	2,220(10)(18)	2,376(10)(18)	35
...	...	...	1,770	1,895	2,326(10)(18)	2,589(10)(18)	36
...	...	...	1,770-2,418	1,894-2,556	2,271 ^r (10)	2,727(10)	37
2,408	1,770	1,894	1,770	1,894	1,779	1,900	38
...	1,768	1,892	1,768	1,892	1,400-1,800	1,500-1,926	39
...	1,770	1,894	1,770	1,894	1,408	1,600	40
...	1,770 ^r	1,895	1,770	1,895	2,067(10)	2,299(10)	41
...	1,650	1,803	1,562 ^r	1,803	78(14)	90(14)	42
3,595	1,878	2,210	1,932	2,255	2,182	2,534	43
...	...	...	2,029	2,373	...	...	44
...	...	...	2,000 ^r	2,320	...	...	45
2,144(7)	1,896	2,144	1,896	2,144	1,896	2,144	46
3,623	1,830	2,070(24)	1,830	2,070(24)	2,288	2,588	47
2,352	1,413	1,610	1,413	1,610	2,083(12)	2,142(12)	48
...	...	...	3,106	3,572	...	...	49
3,162(10)	1,364	1,732	1,364	1,732	1,705(10)	1,978(10)	50
2,790	2,535	2,790	2,535	2,790	2,535 ^r	2,790	51
...	3,000	3,300	3,000	3,300	...	...	52
...	1,740 ^r	1,970	1,740 ^r	1,970	2,040 ^r	2,310	53
3,190	2,232	2,232	1,860-2,232	1,860-2,232	1,847	1,847	54
...	...	...	...	...	...	...	55
...	...	...	1,860	1,860	1,854(10)(18)(25)	1,854(10)(18)(25)	56
...	5,700	5,990	5,700	5,990	...	...	57
...	1,770	1,770	1,770	1,770	2,262(10)(18)	2,262(10)(18)	58

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 2. Tuition Fees(1) for Full-time Foreign Students at Canadian Universities, by Institution, Level and Field, 1992-93

No.	Province and Institution Province et établissement	Undergraduate - 1 ^{er} cycle				Dentistry Art dentaire
		Agriculture	Architecture	Arts	Commerce	
Newfoundland - Terre-Neuve						
1	Memorial University of Newfoundland	...	...	2,550(26)	2,550(26)	...
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard						
2	Prince Edward Island, University of	3,980(2)	3,980(3)	3,980	3,980	3,980(4)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse						
3	Acadia University	...	...	5,640	5,640	...
4	Cape Breton, University College of	...	...	4,075	4,075	...
5	Dalhousie University	...	...	4,115	3,400-4,940	4,335-4,850
6	King's College, University of	...	...	4,120-4,185	...	...
7	Mount Saint Vincent University	...	...	4,495	4,495	...
8	Nova Scotia Agricultural College	3,460	...	...	...	...
9	Nova Scotia College of Art and Design	...	...	4,192	...	...
10	Sainte-Anne, Université	...	...	3,915	3,915	...
11	St. Francis Xavier, University	...	...	4,150	4,150	...
12	Saint Mary's University	...	...	4,040	4,040	...
13	Technical University of Nova Scotia	...	4,690	...	...	...
New Brunswick - Nouveau-Brunswick						
14	Moncton, Université de	...	...	3,750	3,750	...
15	Mount Allison University	...	...	5,705(18)	5,705(18)	...
16	New Brunswick, University of	...	...	4,050	4,050	...
17	St. Thomas University	...	...	3,650	...	...
Quebec - Québec						
18	Bishop's University	...	...	7,288	7,288	...
19	Concordia University	...	...	7,090	7,090	...
20	Laval, Université	7,290(13)	7,290(13)	7,290(13)	7,290(13)	7,290(13)
21	McGill University	7,269	7,269	7,269	7,269	7,269
22	Montréal, Université de	...	7,030	7,030	7,305(15)	7,030
23	Québec, Université du	...	7,030	7,030	7,030	7,030
24	Sherbrooke, Université de	...	...	7,152	7,152	...
Ontario						
25	Brock University	...	...	7,140	7,140	...
26	Carleton University	...	11,639	7,139	7,139	...
27	Collège dominicain de philosophie et de théologie	...	...	4,642-4,890	...	...
28	Guelph, University of	10,824	10,824	6,640	10,824	...
29	Lakehead University	...	...	7,140	11,657	...
30	Laurentian University - Laurentienne, Université	...	...	6,674	6,674	...
31	McMaster University	...	...	6,318	6,318	...
32	Ottawa, Université d' - Ottawa, University of	...	...	6,951	6,951	...
33	Queen's University (20)	...	...	6,692	6,692	...
34	Ryerson Polytechnical Institute	...	7,139	7,139	7,139	...
35	Toronto, University of	...	11,639	7,139	7,139	11,639
36	Trent University	...	...	7,138	...	...
37	Waterloo, University of	...	...	7,140	...	...
38	Western Ontario, University of	...	...	7,139	7,139	11,639(21)
39	Wilfrid Laurier University	...	...	6,536	6,536	...
40	Windsor, University of	...	...	7,140	7,140	...
41	York University	...	...	7,084	7,084	...
Manitoba						
42	Brandon University	...	...	1,803	...	...
43	Manitoba, University of	2,347	2,413	2,055	2,308	3,595
44	Collège universitaire de Saint-Boniface	...	...	2,040	...	...
45	Winnipeg, University of	...	...	1,980	...	...
Saskatchewan						
46	Regina, University of	3,538(2)	3,538(3)	3,538	3,538	3,538(4)
47	Saskatchewan, University of	2,484(24)	...	2,484(24)	2,484(24)	3,623
Alberta						
48	Alberta, University of	3,221	...	3,221	3,221	4,703
49	Augustana University College	...	...	4,764	...	...
50	Calgary, University of	...	...	3,464	3,464	...
51	Concordia College	4,790	...	4,790	4,790	4,790
52	King's College, The	...	...	3,300	3,300	...
53	Lethbridge, University of	...	...	3,940	3,940	...
British Columbia - Colombie-Britannique						
54	British Columbia, University of	5,100	7,140	5,100-6,120	5,100-6,120	8,747
55	Seminary of Christ the King	...	...	2,150	...	...
56	Simon Fraser University	...	...	2,790-4,650	2,790-4,650	...
57	Trinity Western University	...	...	5,990	5,990	...
58	Victoria, University of	...	...	3,413	3,754	...

See footnote(s) at end of tables.

TABLEAU 2. Frais de scolarité(1) pour les étudiants étrangers à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, niveau et domaine, 1992-1993

Undergraduate - 1er cycle							Graduate	N°
Education	Engineering	Household science	Law	Medicine	Music	Science	2 ^e et 3 ^e cycles	
Éducation	Génie	Sciences domestiques	Droit	Médecine	Musique	Sciences		
2,550(26)	2,550(26)	...	...	2,550(26)	2,550(26)	2,550(26)	1,102-1,370	1
4,208	3,980(5)	3,980	3,980(6)	3,980(7)	3,980	3,980	4,467(8)	2
5,640	5,640	5,640	...	...	5,640	5,640	7,295(9)	3
...	4,075	...	...	...	...	4,075	...	4
4,135	4,335	...	4,535	4,850	4,115	4,230	4,220-4,950	5
...	...	...	...	...	...	4,235	4,480	6
4,600	...	4,495	...	...	...	4,495	4,168-5,480	7
...	3,460	...	...	...	...	...	...	8
...	...	...	...	...	...	...	4,182-4,820	9
3,915	...	...	...	...	...	3,915	...	10
4,150	4,150	4,150	...	...	4,150	4,150	4,150	11
4,040	4,040	...	...	...	...	4,040	4,040	12
...	4,550-4,850	-	...	...	...	4,850	4,760	13
3,750	3,750	3,750	3,750	...	3,750	3,750	3,750	14
6,180(18)	5,705(18)	-	4,050	...	5,705(18)	5,705(18)	3,500(10)(11)	15
4,050	4,050	4,050	4,050	...	...	4,050	4,080-5,270(12)	16
4,120	...	...	...	...	...	...	...	17
...	...	...	...	...	7,288	7,288	7,288	18
...	8,508	...	...	...	...	7,090	8,880(10)	19
7,290(13)	7,290(13)	...	7,290(13)	7,290(13)	7,290(13)	7,290(13)	7,290(13)	20
7,269	7,269	7,269	7,269	7,269	7,269	7,269	7,269	21
7,030	7,052(16)	7,030	7,030	7,030	7,030	7,030	7,030	22
7,030	7,030	7,030	7,030	7,030	7,030	7,030	7,030	23
7,152	7,152	-	7,152	7,152	7,152	7,152	7,152	24
7,140	...	...	...	...	7,140	7,140	1,134(17)-11,235	25
...	11,639	...	...	...	7,139	7,139	8,730	26
...	...	...	...	...	...	...	4,640	27
...	10,824	10,824	...	...	...	6,640	8,120	28
11,657	11,657	...	...	...	...	7,149	11,916(10)(18)	29
10,761	10,761	...	...	...	...	6,674	11,919	30
...	10,300	...	...	10,300	6,318	6,318	11,200(10)(18)(19)	31
6,951	11,330	...	6,951	11,330	6,951	6,951	7,654(18)	32
10,909	10,909	...	6,692	10,909	6,692	6,692	5,237-11,025(10)	33
7,139	7,139	7,139	...	...	...	...	...	34
11,639	11,639	...	7,139	11,639	7,139	7,139	10,914(10)(18)	35
...	...	...	...	...	...	7,138	11,404(10)(18)	36
...	...	...	...	...	...	7,140	11,793(10)	37
11,639	11,639	7,139	7,139	11,639	7,139	7,139-11,639	8,730	38
...	...	...	...	...	6,536	6,536	7,580	39
7,140	11,639	...	7,140	...	7,140	7,140	7,640	40
11,546	...	...	7,084	...	7,084	7,084	11,889(10)	41
1,803	...	...	...	...	1,803	1,803	2,705(13)	42
2,052	2,521	2,169	2,564	3,595	2,210	2,255	2,534	43
2,040	...	...	...	...	...	2,373	...	44
1,980	...	...	...	...	...	2,320	...	45
3,538	3,538	...	3,538(6)	3,538(7)	3,538	3,538	3,538	46
2,484(24)	2,464(24)	...	2,277	3,623	2,484(24)	2,484(24)	2,588	47
3,221	4,778	3,221	3,221	4,703	3,221	3,221	4,283(12)	48
...	...	...	...	...	...	4,764	...	49
3,464	4,328	...	3,464	6,324(10)	3,464	3,464	3,958(10)	50
4,790	4,790	4,790	4,790	4,790	4,790	4,790	4,790	51
3,300	...	...	...	...	3,300	3,300	...	52
3,940	...	...	...	...	3,940	3,840	4,620	53
5,100-6,120	5,270	5,100-6,120	6,800	8,747	6,120	5,100-6,120	2,026	54
...	...	...	...	...	...	...	...	55
2,790-4,650	3,720-6,200	...	...	...	...	2,790-4,650	1,854(10)(18)(25)	56
5,990	...	...	...	...	5,990	5,990	...	57
3,413	4,288	...	4,363	...	3,413	3,413	2,262(10)(18)	58

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 3. Additional Fees for Full-time Students at Canadian Universities, by Institution, 1991-92 and 1992-93

No.	Province and Institution Province et établissement	Additional Fees Frais supplémentaires					
		Athletics Sports		Health Services Service de santé		Students' Society Association des étudiants	
		1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993
Newfoundland - Terre-Neuve							
1	Memorial University of Newfoundland	-	-	(27)(28)	(27)(28)	30-214	30-194
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard							
2	Prince Edward Island, University of	46	50	99(28)	107(28)	103	108
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse							
3	Acadia University	-	-	(28)	(28)	161	161
4	Cape Breton, University College of	-	-	-	-	95	105
5	Dalhousie University	40	45	(27)(28)	(27)(28)	134	137
6	King's College, University of	-	-	-	-	160	185
7	Mount Saint Vincent University	20	20	133(28)	133(28)	100	100
8	Nova Scotia Agricultural College	45	45	15(28)	0-55(28)	80	80
9	Nova Scotia College of Art and Design	-	-	(28)	(28)	64	64
10	Sainte-Anne, Université	-	-	58	77	106	106
11	St. Francis Xavier University	-	-	-	-	125	120
12	Saint Mary's University	-	-	114-260(28)	98-223(28)	89	93
13	Technical University of Nova Scotia	-	-	-	-	90	90
New Brunswick - Nouveau-Brunswick							
14	Moncton, Université de	-	-	(28)	(28)	108	108
15	Mount Allison University	35	45	119(28)	186(28)	92	100
16	New Brunswick, University of	-	-	(28)	(28)	60-93	60-99
17	St. Thomas University	-	-	-	-	80	86
Quebec - Québec							
18	Bishop's University	210	211	(28)	(28)	80	94
19	Concordia University	-	-	(28)	(28)	27-62	32-62
20	Laval, Université	60	60	10	10	10	13
21	McGill University	(27)	(27)	(27)	(27)	58-72	60-125
22	Montréal, Université de	(28)(31)(32)	(28)(31)(32)	(28)(31)	(28)(31)	(33)	(33)
23	Québec, Université du	(36)	(36)	(28)	(28)	(36)	(36)
24	Sherbrooke, Université de	137(37)	137(37)	-	-	40-50	40-50
Ontario							
25	Brock University	30-35	30-60	27	30	123	126
26	Carleton University	120	127	32	34	69	80
27	Collège dominicain de philosophie et de théologie	-	-	-	-	35	35
28	Guelph, University of	62	97	24	26	59	63
29	Lakehead University	40	45	20	25	157	164
30	Laurentian University - Laurentienne, Université	71	76	19	20	127-151	94-164
31	McMaster University	61	69	36	36	103	108
32	Ottawa, Université d' - Ottawa, University of	70	75	28	30	65	69
33	Queen's University	73	74	23	30	28	30
34	Ryerson Polytechnical Institute	83	98	79	120	82	84
35	Toronto, University of	52-147	54-162	33-36	33-38	5-167	5-168
36	Trent University	100	104	28	28	27-153	165
37	Waterloo, University of	60	64	43	54	51-65	55-70
38	Western Ontario, University of	95	99	39	39	138	168
39	Wilfrid Laurier University	61	65	19	20	43-48	44-51
40	Windsor, University of	60	60	22	22	135-175(28)	151-191(28)
41	York University	(36)	(36)	60	132	(36)	(36)
Manitoba							
42	Brandon University	23	23	(28)	(28)	63	63
43	Manitoba, University of	-	-	-	-	38-71	38-71
44	Collège universitaire de Saint-Boniface	-	-	-	-	75	75
45	Winnipeg, University of	17	17	-	-	79	79
Saskatchewan							
46	Regina, University of	-	-	-	-	66	66
47	Saskatchewan, University of	31	33	-	-	28	28
Alberta							
48	Alberta, University of	62	62	24	24	56	58
49	Augustana University College	-	-	-	-	116	122
50	Calgary, University of	32-63	51-65	54-66	144-146	29-76	29-76
51	Concordia College	-	-	8	8	55	55
52	King's College, The	-	-	-	-	100	100
53	Lethbridge, University of	64	72	-	-	114	114
British Columbia - Colombie-Britannique							
54	British Columbia, University of	12	12	-	-	28	28
55	Seminary of Christ the King	-	-	-	-	20	20
56	Simon Fraser University	46	46	-	-	90	90
57	Trinity Western University	-	-	-	-	44	44
58	Victoria, University of	40	44	-	87	69-83	103-114

See footnote(s) at end of tables.

TABLEAU 3. Frais supplémentaires pour les étudiants à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, 1991-1992 et 1992-1993

		Additional Fees		
		Frais supplémentaires		
Other		Total		
Autres				
1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	N°
412(29)	500(29)	30-214(28)	30-194(28)	1
-	-	248(28)	265(28)	2
-	-	161(28)	161(28)	3
12-17	12-17	107-112	117-122	4
5-70(30)	5-70(30)	179-2,779(28)(30)	212-2,912(28)(30)	5
25-150	25-125	185-334	210-335	6
2-15	2-15	255-268(28)	255-268(28)	7
55	55	195(28)	180-235(28)	8
-	-	64(28)	64(28)	9
25	25	190	208	10
5	-	130	120	11
-	-	203-349(28)	191-316(28)	12
15	15	105	105	13
-	-	108(28)	108(28)	14
71	81	317(28)	412(28)	15
0-585(28)	0-765(28)	60-585(28)	60-765(28)	16
-	-	80	86	17
120	120	410(28)	425(28)	18
255-258	261-320	282-320(28)	293-382(28)	19
25	25	120	158	20
277-483	281-539	335-555	341-664	21
80(34)	80(34)	(28)(35)	(28)(35)	22
115	115	115(28)	115(28)	23
76(29)	76(29)	210-260	250-318	24
-	-	57-185	60-216	25
74-89	101	295-310	342	26
10	10	45	45	27
88	108	233	294	28
-	-	217	234	29
70	73	217-241	190-260	30
55	58	270	286	31
205-307	227-329	218	232	32
28	28	327-429	380-462	33
3-600	3-600	272	330	34
183-287	194-302	93-950	95-988	35
15	15	313-568	491-599	36
54-68	56-73	172-186	191-206	37
77-84	103-110	326-340	362-379	38
88	90	205-207	239-240	39
426	405	305-345(28)	323-363(28)	40
		486	537	41
73	73	159	159	42
25-238	20-318	63-309	58-389	43
-	-	75	75	44
5	6	101	102	45
0-132(29)	0-122(29)	66-198	66-188	46
8(28)	8(28)	67(28)	69(28)	47
242	294(28)	376	437(28)	48
6	6	122	128	49
11	21	120-193	238-285	50
0-560	0-610	113-560	113-610	51
-	-	100	100	52
138(28)	190(28)	316(28)	376(28)	53
86-97	89-96	126-137	129-136	54
-	-	20	20	55
-	-	136	136	56
80-200	85-200	124-244	129-244	57
0-252(28)(29)	0-278(28)(29)	109-394(28)	234-548(28)	58

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 4. Living Accommodation Costs for Full-time Students at Canadian Universities, by Institution, 1991-92 and 1992-93

No.	Province and Institution Province et établissement	Living accommodation costs in institution's residences or housing Frais de subsistance dans les résidences ou maisons de l'établissement			
		Single student - Étudiant(e) célibataire			
		Room - Chambre		Board - Pension	
		1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993
Newfoundland - Terre-Neuve					
1	Memorial University of Newfoundland	1,016-1,246	1,050-1,300	1,884-2,076	2,020-2,226
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard					
2	Prince Edward Island, University of	2,152	2,258	...	...
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse					
3	Acadia University	2,370-3,060	2,370-3,060	1,610-1,820	1,860-2,070
4	Cape Breton, University College of	...	2,125	...	1,500-1,900
5	Dalhousie University	2,365-2,714	2,420-2,810	1,768-1,831	1,840-1,905
6	King's College, University of	...	...	...	...
7	Mount Saint Vincent University	1,990-2,448	2,050-2,522	2,080	2,164
8	Nova Scotia Agricultural College	...	...	...	...
9	Nova Scotia College of Art and Design	...	...	...	...
10	Sainte-Anne, Université	1,735-2,340	1,800-2,540	2,380	2,425-2,510
11	St. Francis Xavier University	2,250-2,675	2,340-2,765	1,800-2,320	1,800-2,320
12	Saint Mary's University	...	1,760-2,160	...	1,905-2,405
13	Technical University of Nova Scotia	...	...	...	...
New Brunswick - Nouveau-Brunswick					
14	Moncton, Université de	1,460-1,810	1,535-1,885	1,840	1,915
15	Mount Allison University	2,425-2,850	2,475-2,910	2,095-2,140	2,170-2,215
16	New Brunswick, University of	2,050-2,570	2,155-2,700	1,710-1,820	1,800-1,910
17	St. Thomas University	...	...	...	...
Quebec - Québec					
18	Bishop's University	...	...	...	...
19	Concordia University	1,582-1,830	1,582-1,830	...	...
20	Laval, Université	148(38)	161(38)	...	...
21	McGill University	...	...	...	...
22	Montréal, Université de	163-288(38)	170-300(38)	...	...
23	Québec, Université du	210-295(38)	210-295(38)	...	...
24	Sherbrooke, Université de	134-152(38)	139-158(38)	...	...
Ontario					
25	Brock University	1,990-2,210	2,120-2,350	1,425-2,116	1,625-2,191
26	Carleton University	...	...	...	...
27	Collège dominicain de philosophie et de théologie	...	...	...	...
28	Guelph, University of	2,192-2,426	2,352-2,736	1,750-2,250	1,870-2,650
29	Lakehead University	1,883-2,092	1,983-2,203	1,881	1,995
30	Laurentian University - Laurentienne, Université	1,890-2,270	2,000-2,400	1,100-1,598	1,176-1,598
31	McMaster University	2,332	2,450	2,058-2,446	2,175-2,575
32	Ottawa, Université d' - Ottawa, University of	1,671-3,864	1,840-4,080	...	...
33	Queen's University	2,660	2,865	2,328	2,468
34	Ryerson Polytechnical Institute	3,120-3,280	3,190-3,535	1,900	1,900
35	Toronto, University of	2,715	2,536-2,796	1,872-2,517	2,643
36	Trent University	2,418-2,678	2,501-2,771	2,046	2,134
37	Waterloo, University of	...	...	...	...
38	Western Ontario, University of	2,705	2,827	1,547-2,139	1,650-2,250
39	Wilfrid Laurier University	2,349-3,195	2,466-3,387	1,739(39)	1,838(39)
40	Windsor, University of	2,355-2,935	2,421-3,032	554-2,468	657-2,835
41	York University	2,222-2,429	2,355-2,575	1,795	1,875
Manitoba					
42	Brandon University	1,973	2,347	2,141	2,341
43	Manitoba, University of	1,963-2,180	2,032-2,257	1,939-2,191	2,007-2,265
44	Collège universitaire de Saint-Boniface	...	...	...	...
45	Winnipeg, University of	...	...	...	...
Saskatchewan					
46	Regina, University of	1,146-1,482	1,192-1,542	...	...
47	Saskatchewan, University of	4-5(40)	4-6(40)	10(40)	10(40)
Alberta					
48	Alberta, University of	1,153-2,257	1,215-2,365	2,000	2,000
49	Augustana University College	3,498-3,998	3,708-4,208	...	...
50	Calgary, University of	...	...	...	...
51	Concordia College	1,420	1,565	2,840	3,125
52	King's College, The	1,450	1,520	...	...
53	Lethbridge, University of	1,720	1,720	1,800	1,800
British Columbia - Colombie-Britannique					
54	British Columbia, University of	2,183-2,708	2,223-2,697	...	...
55	Seminary of Christ the King	...	...	1,800	1,900
56	Simon Fraser University	1,804-1,994	1,520-2,160	...	...
57	Trinity Western University	...	...	...	...
58	Victoria, University of	1,535-2,012	1,535-2,010	2,197-2,198	1,937-2,518

See footnote(s) at end of tables.

TABLEAU 4. Frais de subsistance pour les étudiants à plein temps dans les universités canadiennes, par établissement, 1991-1992 et 1992-1993

Living accommodation costs in institution's residences or housing				
Frais de subsistance dans les résidences ou maisons de l'établissement				
Single student - Étudiant(e) célibataire		Married student (room only)		N°
Room and Board - Chambre et pension		Étudiant(e) marié(e) (chambre seulement)		
1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993	
2,900-3,092	3,070-3,276	457(38)	485(38)	1
4,615-4,714	4,890	2,152	2,258	2
3,980-4,880	4,230-5,130	...	...	3
...	3,625-4,025	...	...	4
2,365-4,545	2,420-4,715	3,424-5,456	3,424-5,456	5
4,190-4,490	4,335-4,645	...	...	6
4,070-4,528	4,214-4,686	...	...	7
3,680-4,020	3,825-4,170	...	...	8
...	...	...	...	9
4,415-4,720	4,640-4,725	...	...	10
4,050-4,995	4,140-5,085	...	...	11
3,530-4,075	3,665-4,565	475-670(38)	495-685(38)	12
4,160-4,740	4,240-4,833	...	...	13
3,300-3,650	3,450-3,800	3,850	3,980	14
4,520-4,990	4,645-5,125	...	...	15
3,760-4,390	3,955-4,610	4,800-6,628(10)	5,044-6,980(10)	16
3,535-4,330	3,680-4,500	...	...	17
3,700-4,200	4,000-4,500	...	...	18
1,582-1,830	1,582-1,830	...	...	19
148(38)	161(38)	...	...	20
4,116-5,660	4,260-5,858	...	...	21
144-163(38)	150-170(38)	...	...	22
210-295(38)	210-295(38)	...	...	23
134-152(38)	139-158(38)	...	...	24
3,715-4,326	4,045-4,541	...	...	25
4,164-4,682	4,442-4,996	...	...	26
525(38)	525(38)	...	...	27
3,942-4,810	4,456-5,386	525-650(38)	552-683(38)	28
3,764-3,973	3,978-4,198	...	...	29
3,300-3,868	3,176-3,840	385(38)	410(38)	30
4,390-4,778	4,625-5,025	...	...	31
1,671-3,864	1,840-4,080	...	...	32
4,988	5,333	5,136-6,480	5,928-6,888	33
5,020-5,180	5,090-5,435	...	...	34
4,587-5,232	2,536-5,439	1,944-3,888	1,960-3,928	35
4,464-4,724	4,635-4,905	...	...	36
4,622	4,670-4,990	438(38)	466(38)	37
4,252-4,844	4,477-5,077	421-689(38)	470-722(38)	38
4,088-4,296	4,304-4,523	...	...	39
2,909-5,403	3,078-5,857	...	...	40
4,017-4,224	4,230-4,450	...	...	41
4,114	4,688	...	...	42
3,902-4,371	4,039-4,522	1,393-1,609	1,442-1,666	43
...	...	...	...	44
...	...	...	...	45
1,146-1,482	1,192-1,542	...	...	46
14-15(40)	15-16(40)	326-417(38)	336-430(38)	47
3,153-4,257	3,215-4,365	400-515(38)	450-580(38)	48
3,498-3,998	3,708-4,208	...	...	49
2,520-3,860	2,370-3,860	450-500(38)	470-520(38)	50
4,260	4,690	...	...	51
1,450	1,520	...	...	52
3,520	3,520	435-495(38)	435-495(38)	53
3,730-3,972	3,585-4,095	440-775(38)	440-775(38)	54
1,800	1,900	...	...	55
1,804-1,994	1,520-2,160	354-434(38)	371-532(38)	56
3,990	3,990	...	...	57
3,733-4,209	3,472-4,530	...	...	58

Voir note(s) à la fin des tableaux.

FOOTNOTES

- (1) Fees for universities which were reported on a trimester, semester or term basis have been doubled.
- (2) Pre-Agriculture.
- (3) Pre-Architecture.
- (4) Pre-Dentistry.
- (5) Pre-Engineering.
- (6) Pre-Law.
- (7) Pre-Medicine.
- (8) Tuition fees for the Doctor of Veterinary Medicine programs are \$2,416 (1991-92) and \$2,594 (1992-93) per academic year for Canadian students and \$29,166 (1991-92) and \$29,344 (1992-93) for foreign students.
- (9) For 24 months.
- (10) For 12 months.
- (11) Returning Canadian students pay \$250 and returning out-of-country students pay \$3250.
- (12) In addition to this one time program fee, graduate students are charged an annual registration fee for each term registered.
- (13) For 30 credits.
- (14) Per credit or course.
- (15) Courses offered at École des Hautes Études Commerciales.
- (16) Courses offered at École Polytechnique.
- (17) Per half course, Master of Education program.
- (18) For the first year, then a lesser fee is charged for each subsequent year of the program.
- (19) Tuition fees for the MBA program are \$1,778 (1991-92) and \$1,900 (1992-93) per 8-month academic year for Canadian students and \$7,208 (1991-92) and \$7,712 (1992-93) for foreign students.
- (20) Queen's University offers a degree program in Nursing and Rehabilitation Therapy. Tuition fees for the Nursing program are \$1,770 (1991-92) and \$1,894 (1992-93) for Canadian students and \$9,890 (1991-92) and \$10,909 (1992-93) for foreign students. Tuition fees for the Rehabilitation Therapy program are \$1,770 (1991-92) and \$1,894 (1992-93) for Canadian students and \$6,067 (1991-92) and \$6,692 (1992-93) for foreign students.
- (21) Dentistry students pay an estimated dental kit fee ranging from \$680 to \$5,023 in 1992-93.
- (22) Regular session students at the University of Manitoba pay a standard fee of \$1,774 (1992-93) and of \$1,775 at the University of Winnipeg. In addition, a faculty/supplementary fee is charged on a per-credit hour basis and varies according to the courses chosen in a particular program of study. In order to estimate the total charges to students and for the purposes of comparison with other institutions, these fees are added together. Furthermore, in addition to the fee shown, students in selected faculties at the University of Manitoba also pay a contribution to the faculty/School Endowment Fund.

NOTES

- (1) Les frais de scolarité déclarés pour un trimestre, un semestre ou une session ont été doublés.
- (2) Année préparatoire à l'agriculture.
- (3) Année préparatoire à l'architecture.
- (4) Année préparatoire à l'art dentaire.
- (5) Année préparatoire au génie.
- (6) Année préparatoire au droit.
- (7) Année préparatoire à la médecine.
- (8) Les frais de scolarité pour les programmes de médecine vétérinaire s'élevaient à \$2,416 (1991-1992) et à \$2,594 (1992-1993) par année scolaire pour les étudiants canadiens et à \$29,166 (1991-1992) et à \$29,344 (1992-1993) pour les étudiants étrangers.
- (9) Pour 24 mois.
- (10) Pour 12 mois.
- (11) Les étudiants canadiens qui poursuivent leurs études doivent payer \$250 et les étudiants étrangers dans le même cas doivent déboursier \$3,250.
- (12) Outre ces frais ponctuels, les étudiants diplômés doivent payer des droits d'inscription annuels pour chaque semestre auquel ils s'inscrivent.
- (13) Pour 30 unités.
- (14) Par unité ou cours.
- (15) Cours offerts par l'École des hautes études commerciales.
- (16) Cours offerts par l'École polytechnique.
- (17) Par demi-cours, programme de maîtrise en éducation.
- (18) Pour la première année; les frais exigés pour chacune des années subséquentes du programme sont inférieurs.
- (19) Pour le programme de MBA, on exige des frais de scolarité de \$1,778 (1991-1992) et de \$1,900 (1992-1993) pour les étudiants canadiens par année scolaire de huit mois et de \$7,208 (1991-1992) et de \$7,712 (1992-1993) pour les étudiants étrangers.
- (20) La Queen's University offre un programme menant à l'obtention de grades en sciences infirmières et en réadaptation. Les frais de scolarité pour le programme de sciences infirmières sont fixés à \$1,770 (1991-1992) et à \$1,894 (1992-1993) pour les étudiants canadiens et à \$9,890 (1991-1992) et \$10,909 (1992-1993) pour les étudiants étrangers. Les frais de scolarité pour le programme de réadaptation s'élevaient à \$1,770 (1991-1992) et à \$1,894 (1992-1993) pour les étudiants canadiens et à \$6,067 (1991-1992) et à \$6,692 (1992-1993) pour les étudiants étrangers.
- (21) Les étudiants en art dentaire doivent assumer des frais estimés de fournitures dentaires qui sont compris entre \$680 et \$5,023 en 1992-1993.
- (22) Les étudiants inscrits à un trimestre ordinaire paient des frais normalisés de \$1,774 (1992-1993) à l'University of Manitoba et de \$1,775 à l'University of Winnipeg. De plus, des droits supplémentaires ou des droits de faculté sont exigés selon le nombre d'heures-unités et varient en fonction des cours choisis dans un programme d'études précis. En vue d'estimer le total des frais exigés aux étudiants et d'établir des comparaisons avec les autres établissements, ces frais sont additionnés. Par ailleurs, les étudiants inscrits à certaines facultés de l'University of Manitoba peuvent avoir à verser, en plus des frais indiqués, une contribution au fonds de dotation de la faculté ou de l'école.

- (23) Tuition fees are based on 32 credit hours for two semesters.
- (24) Tuition fees are based on 30 credit units with \$69 per credit unit.
- (25) Tuition fees for the MBA program are between \$3,540 and \$8,100 per academic year.
- (26) Differential fee for foreign students effective in the winter of 1993.
- (27) Included in student association fees.
- (28) A special fee is charged to foreign students.
- (29) Additional fees are charged for specific courses and/or for co-op students on work term for which credit hours are granted.
- (30) A special fee is charged to dentistry students: \$100 - \$2,100 in 1991-92 and \$100 - \$2,200 in 1992- 93.
- (31) Included in tuition fees.
- (32) Athletics fees at École des Hautes Études Commerciales and École Polytechnique are \$125 in 1991- 92 and \$144 in 1992-93.
- (33) Students' society fees at École des Hautes Études Commerciales are \$36-\$42 in 1991-92 and 1992- 93.
- (34) Students' society fees and "other" fees at École Polytechnique are \$125 (1991-92) and \$144 (1992- 93).
- (35) Total additional fees at École Polytechnique are \$165 (1991-92) and \$178 (1992-93). Total additional fees at École des Hautes Études Commerciales are \$136-\$267 (1991-92) and \$136-\$286 (1992-93).
- (36) Included in "Other" fees.
- (37) Included in "Health Services" fees.
- (38) Per month.
- (39) At the beginning of the school year, students pay a minimum amount of the meal purchase plan. As purchases are made, they are deducted from this total. If the amount is used up before the end of the year, further payment is required.
- (40) Per day.
- (23) Les frais de scolarité sont fondés sur 32 heures-unités pour deux semestres.
- (24) Les frais de scolarité sont fondés sur 30 unités à \$69 par unité.
- (25) Les frais de scolarité pour le programme de MBA sont compris entre \$3,540 et \$8,100 par année scolaire.
- (26) Des frais différents seront exigés pour les étudiants étrangers à partir de l'hiver 1993.
- (27) Compris dans les droits d'adhésion aux associations étudiantes.
- (28) Des frais spéciaux sont exigés des étudiants étrangers.
- (29) Des frais supplémentaires sont exigés pour des cours précis ou encore sont demandés aux étudiants des programmes coopératifs durant les stages qui leur permettent d'acquérir des unités.
- (30) Des frais spéciaux sont exigés des étudiants en art dentaire, soit de \$100 à \$2,100 en 1991-1992 et de \$100 à \$2,200 en 1992-1993.
- (31) Compris dans les frais de scolarité.
- (32) Les frais pour les services sportifs à l'École des hautes études commerciales et à l'École polytechnique s'élèvent à \$125 en 1991-1992 et à \$144 en 1992-1993.
- (33) Les droits d'adhésion aux associations étudiantes de l'École des hautes études commerciales sont compris entre \$36 et \$42 en 1991-1992 et 1992-1993.
- (34) Les droits d'adhésion aux associations étudiantes et les «autres» frais s'élèvent à \$125 (1991-1992) et à \$144 (1992-1993) à l'École polytechnique.
- (35) Le total des frais supplémentaires à l'École polytechnique s'élèvent à \$165 (1991-1992) et à \$178 (1992-1993). Le total des frais supplémentaires à l'École des hautes études commerciales sont compris entre \$136 et \$267 (1991-1992) et entre \$136 et \$286 (1992-1993).
- (36) Compris dans les «autres» frais.
- (37) Compris dans les frais de «service de santé».
- (38) Par mois.
- (39) Au début de l'année scolaire, les étudiants déboursent un montant minimum en vertu du plan alimentaire. Le coût des repas est ensuite déduit de ce montant. Si le montant initial est épuisé avant la fin de l'année, un paiement supplémentaire est exigé.
- (40) Par jour.

**Appendix A. University Tuition Fee Price Index, Canada and Provinces, 1984-85 to 1992-93
(1984-85 = 100)**

**Appendice A. L'indice des prix des frais de scolarité universitaire, Canada et Provinces, 1984-1985 à
1992-1993 (1984-1985 = 100)**

Academic Year	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
Année Scolaire		T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.				Alb.	C.-B.
1984-85	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1985-86	105.0	107.4	106.4	104.9	107.2	100.0	105.0	106.0	108.3	102.9	110.3
1986-87	109.1	112.9	116.6	109.8	119.2	100.0	109.8	114.6	114.6	106.0	114.5
1987-88	115.9	118.4	122.8	114.9	125.2	100.0	117.9	125.8	126.0	116.8	119.8
1988-89	121.2	125.4	129.2	120.4	134.1	100.0	124.0	135.8	136.0	120.2	125.8
1989-90	129.8	136.7	135.6	128.3	141.4	100.0	134.6	149.3	142.9	127.9	137.1
1990-91	151.3	144.0	145.2	138.2	153.2	173.2	146.2	164.9	157.2	145.3	144.6
1991-92	176.9	165.5	165.3	156.4	166.3	249.1	158.7	190.1	188.5	167.2	160.3
1992-93 (Sept. 92)	192.0	182.0	179.1	171.9	183.6	275.5	170.0	220.5	213.0	194.4	161.9

Source: Prices Division, Statistics Canada

Source: Division des prix, Statistique Canada

Appendix B. Mailing Addresses and Telephone Numbers for Tuition and Living Accommodation Costs Information

Appendice B. Adresses postales et numéros de téléphone pour renseignements sur les frais de scolarité et de subsistance

Province and institution	Postal address	Requests for further information should be directed to:
Province et établissement	Adresse postale	Les demandes de renseignements additionnels doivent être adressées à:
Newfoundland – Terre-Neuve		
Memorial University of Newfoundland	Elizabeth Ave., St. John's, Nfld., A1C 5S7	Office of the Comptroller (709) 737-8221 Office of the Dean of Students Affairs and Services (709) 737-7590
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		
Prince Edward Island, University of	550 University Ave., Charlottetown, P.E.I., C1A 4P3	Business Office (902) 566-0463
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse		
Acadia University	Wolfville, N.S., B0P 1X0	Business Office (902) 542-2201 Ext. 455
Cape Breton, University College of	P.O. Box 5300, Sydney, N.S., B1P 6L2	Business Office (902) 539-5300 Ext. 170 Registrar's Office (902) 539-5300 Ext. 116
Dalhousie University	Halifax, N.S., B3H 4H6	Student Accounts (902) 494-3998 Howe Hall Residence (902) 494-2108 Shirreff Hall Residence (902) 494-2577 Registrar's Office (902) 422-1271
King's College, University of	6350 Coburg Rd., Halifax, N.S., B3H 2A1	Registrar's Office (902) 422-1271
Mount Saint Vincent University	166 Bedford Highway, Halifax, N.S., B3M 2J6	Business Office (902) 457-6316
Nova Scotia Agricultural College	P.O. Box 550, Truro, N.S., B2N 5E3	Office of the Registrar (902) 893-6723
Nova Scotia College of Art and Design	5163 Duke St., Halifax, N.S., B3J 3J6	Student Affairs, Admissions & Off- Campus Services (902) 422-7381 Ext.130
Sainte-Anne, Université	Pointe-de-l'Église (N.-É.) B0W 1M0	Bureau d'admission (902) 769-2114, Ext. 116
St. Francis Xavier University	Antigonish, N.S., B2G 1C0	Business Office (902) 867-2123 Residence Office (902) 867-3970
Saint Mary's University	923 Robie St., Halifax, N.S., B3H 3C3	Business Office (902) 420-5468 Residence Office (902) 420-5598
Technical University of Nova Scotia	P.O. Box 1000, Halifax N.S., B3J 2X4	Registrar's Office (902) 420-7624
New Brunswick – Nouveau-Brunswick		
Moncton, Université de	Moncton (N.-B.), E1A 3E9	Service des finances (506) 858-4119 Service de logement (506) 858-4008
Mount Allison University	P.O. Box 1230, Sackville, N.B., E0A 3C0	Business Office (506) 364-2242

Appendix B. Mailing Addresses and Telephone Numbers for Tuition and Living Accommodation Costs Information – Continued

Appendice B. Adresses postales et numéros de téléphone pour renseignements sur les frais de scolarité et de subsistance – suite

Province and institution	Postal address	Requests for further information should be directed to:
Province et établissement	Adresse postale	Les demandes de renseignements additionnels doivent être adressées à:
New Brunswick – Concluded Nouveau-Brunswick – fin		
New Brunswick, University of	P.O. Box 4400, Fredericton N.B., E3B 5A3	Office of the Comptroller (506) 453-4625 Residence Office (506) 453-4800 Financial Services (506) 452-7700
St. Thomas University	P.O. Box 4569, Fredericton, N.B., E3B 5G3	Residences: Dean of Men (506) 452-7700, Dean of Women (506) 452-7700
Quebec - Québec		
Bishop's University Collège Militaire Royal de St.-Jean ¹ Concordia University	Lennoxville, Qué., J1M 1Z7 St.-Jean, (Qué.), J0J 1R0 1455 de Maisonneuve Blvd. West, Montréal, Qué., H3G 1M8	Business Office (819) 822-9655 Secrétaire générale (514) 346-2131, Ext. 3507/3519 Office of Student Accounts (514) 848-4900 Office of Admissions (514) 848-2668 Residences (514) 848-4755
École des Hautes Études Commerciales	5255 avenue Decelles, Montréal, (Qué.), H3T 1V6	Bureau du registraire (514) 340-6151 Service aux étudiants (514) 340-6165 Bureau du registraire (514) 340-4324 Services aux étudiants (514) 340-4843
École Polytechnique	Campus de l'Université de Montréal, C.P. 6079, Succursale "A", Montréal, (Qué.), H3C 3A7	
Laval, Université	Cité universitaire, Ste-Foy, (Qué.), G1K 7P4	Service de l'admission (418) 656-3080 Bureau des résidences (418) 656-2921 Bureau des finances (418) 656-3006 Bourse et aide financière (418) 656-3332
McGill University	845 Sherbrooke St. West. Montréal, (Qué.), H3A 2T5	Office of Student Affairs (514) 398-3900 Co-Educational Residences (514) 398-6367
Montréal, Université de	C.P. 6204, Succursale "A", Montreal, (Qué.), H3C 3T4	Direction des finances - frais de scolarité (514) 343-6915 Direction des immeubles - résidence des étudiants (514) 343-6531
Québec, Université du	2875 boulevard Laurier, Ste-Foy, (Qué.), G1V 2M3	Service du dossier étudiant (418) 657-3551, poste 2751
Sherbrooke, Université de	2500 Boul. de l'université Sherbrooke, (Qué.) J1K 2R1	Bureau du registraire (819) 821-7684
Ontario		
Brock University	St. Catharines, Ont., L2S 3A1	Office of the Registrar (416) 688-5550, ext. 3430 Director of Residences (416) 688-5550 Ext. 3370

See footnote(s) at end of Appendix B.
Voir note(s) à la fin de l'appendice B.

Appendix B. Mailing Addresses and Telephone Numbers for Tuition and Living Accommodation Costs Information – Continued

Appendice B. Adresses postales et numéros de téléphone pour renseignements sur les frais de scolarité et de subsistance – suite

Province and institution	Postal address	Requests for further information should be directed to:
Province et établissement	Adresse postale	Les demandes de renseignements additionnels doivent être adressées à:
Ontario – Continued – suite		
Carleton University	Colonel By Dr., Ottawa, Ont. K1S 5B6	Office of Admissions (613) 788-3663
College dominicain de philosophie et de théologie Guelph, University of	96 avenue Empress, Ottawa, (Ont.), K1R 7G3 Guelph, Ont., N1G 2W1	Bureau des admissions (secrétariat général) (613) 233-5696 Assistant Registrar's Office (519) 824-4120, Ext. 3311 Residence Management (519) 824-4120, Ext. 3322
Lakehead University	955 Oliver Rd., Thunder Bay, Ont., P7B 5E1	Finance Department (807) 343-8626 Residence Office (807) 343-8626
Laurentian University - Laurentienne, Université	Ramsey Lake Rd., Sudbury, Ont., P3E 2C6	Treasury Office (705) 673-6599 Director of Services (705) 673-6597
McMaster University	1280 Main St. West, Hamilton, Ont., L8S 4L8	Office of the Registrar (416) 525-9140, Ext. 4386 Residence Office (416) 525-9140, Ext. 4223
Ottawa, University of - Ottawa, Université d'	550 Cumberland, Ottawa, (Ont.), K1N 6N5	Bureau du registraire - inscription (613) 564-3923 Aide financière aux étudiants (613) 564-2484
Queen's University	Kingston, Ont., K7L 3N6	Office of the Registrar (613) 545-2022 Residences' Business Office (613) 545-2529
Royal Military College ¹	Kingston, Ont., K7L 2W3	Office of the Registrar (613) 545-7302
Ryerson Polytechnical Institute	350 Victoria St., Ont., M5B 2K3	Office of the Registrar (416) 979-5100
Toronto, University of	215 Huron St., Toronto, Ont., M5S 1A2	Student Services (416) 979-5187 Fees Department (416) 978-2142 Administrative Services: Single Student (416) 978-8644, Married Student Accommodation: (416) 978-8049
Trent University	Peterborough, Ont., K9J 7B8	Department of Financial Services (705) 748-1311
Waterloo, University of	200 University Ave. West, Waterloo, Ont., N2L 3G1	Office of the Registrar (519) 885-1211, Ext. 2268 Financial Services (519) 885-1211, Ext. 6360
Western Ontario, University of	London, Ontario N6A 3K7	Registrar's Office (519) 661-2100 Housing Service (519) 661-3548
Wilfrid Laurier University	75 University Ave. West, Waterloo, Ont., N2L 3C5	Business Office (519) 884-1070 Ext. 2245
Windsor, University of	401 Sunset Avenue, Windsor, Ont., N9B 3P4	Office of the Registrar (519) 253-4232, Ext. 3315 Office of Student Services (519) 253-4232, Ext. 3279

See footnote(s) at end of Appendix B.
Voir note(s) à la fin de l'appendice B.

Appendix B. Mailing Addresses and Telephone Numbers for Tuition and Living Accommodation Costs Information – Continued

Appendice B. Adresses postales et numéros de téléphone pour renseignements sur les frais de scolarité et de subsistance – suite

Province and institution	Postal address	Requests for further information should be directed to:
Province et établissement	Adresse postale	Les demandes de renseignements additionnels doivent être adressées à:
Ontario – Concluded – fin		
York University	4700 Keele St., Downsview, Ont., M3J 1P3	Office of the Registrar (416) 736-3321 Housing Office (416) 736-5152 Admissions Office (416) 736-5000
Manitoba		
Brandon University	270-18th St., Brandon, Man., R7A 6A9	Residence Office (204) 727-9799 Business Office (204) 727-9644
Collège universitaire de Saint-Boniface	200 ave. de la Cathédrale, St. Boniface, (Man.), R2H 0H7	Bureau de registraire (204) 233-0210 Direction des finances (204) 233-0210
Manitoba, University of	Winnipeg, Man., R3T 2N2	Office of Student Records (204) 474-9425 Admissions Office (204) 474-8808 Housing and Conference Services (204) 474-9981
Winnipeg, University of	515 Portage Ave., Winnipeg, Man., R3B 2E9	Records Office (204) 786-9743
Saskatchewan		
Regina, University of	Regina, Sask., S4S 0A2	Office of the Registrar (306) 585-4127 College West Residence (306) 585-4777
Saskatchewan, University of	Saskatoon, Sask., S7N 0W0	Office of the Registrar (306) 966-6718 Residence Office (306) 966-6775
Alberta		
Alberta, University of	Edmonton, Alta., T6G 2M7	Office of the Registrar - Admissions Division (403) 492-3113 Housing and Food Services (403) 492-4281
Calgary, University of	2500 University Dr. N.W., Calgary, Alta., T2N 1N4	Office of the Registrar (403) 220-5517 University Housing (403) 220-3210
Augustana Lutheran College	4901 - 46 Avenue Camrose, Alta. T4V 2R3	Office of the Registrar (403) 679-1100, Ext. 116/117 Student Affairs Office (403) 679-1100, Ext. 157
Concordia College	7128 Ada Blvd., Edmonton, Alta. T5B 4E4	Business Office (403) 479-8481
King's College, The	10766-97th Street, Edmonton, Alta. T5H 2M1	Office of Admissions (403) 428-0727 Ext. 210 Student Life Office (403) 428-0727 Ext. 213
Lethbridge, University of	4401 University Drive, Lethbridge, Alta., T1K 3M4	Office of the Registrar (403) 320-5700 Housing Office (403) 329-2584

See footnote(s) at end of Appendix B.
Voir note(s) à la fin de l'appendice B.

Appendix B. Mailing Addresses and Telephone Numbers for Tuition and Living Accommodation Costs Information – Concluded

Appendice B. Adresses postales et numéros de téléphone pour renseignements sur les frais de scolarité et de subsistance – fin

Province and institution	Postal address	Requests for further information should be directed to:
Province et établissement	Adresse postale	Les demandes de renseignements additionnels doivent être adressées à:
British Columbia – Colombie-Britannique		
British Columbia, University of	2075 Wesbrook Mall, Vancouver, B.C., V6T 1W5	Office of the Registrar (604) 822-2844 Student Housing Office (604) 822-2811
Royal Roads Military College ¹	Victoria, B.C., V0S 1B0	Office of the Registrar (604) 380-4514
Seminary of Christ the King	Mission City, B.C., V2V 4J2	Office of the Registrar (604) 826-8715
Simon Fraser University	Burnaby, B.C., V5A 1S6	Office of the Registrar (604) 291-3224 Residence and Housing Office (604) 291-4201
Trinity Western University	7600 Glover Rd., Langley, B.C., V3A 6H4	Admission Office (604) 888-7511
Victoria, University of	Box 3025, Victoria, B.C., V8W 3P2	Accounting Services (604) 721-7033 Housing and Conference Services (604) 721-8395

¹ Offers undergraduate and graduate courses in Arts, Science and Engineering to members of the Armed Forces.

¹ Offre aux membres des Forces armées des cours de lettres, de sciences et de génie aux niveaux du premier et du deuxième cycle.

Appendix C. Mailing Addresses and Telephone Numbers for Information on Financial Assistance Programs

Appendice C. Adresses postales et numéros de téléphone pour obtenir de l'information sur les programmes d'aide financière

Newfoundland

Student Aid Division,
Department of Career Development and
Advanced Studies,

Thompson Student Centre,
Memorial University,
St. John's, Nfld., A1C 5S7
(709) 576-5849

Prince Edward Island

Student Aid Division,
Department of Education,
Box 2000,
Charlottetown, P.E.I., C1A 7N8
(902) 368-4604

Nova Scotia

Student Aid Office,
Department of Advanced Education and
Job Training
P.O. Box 2290, Station "M"
Halifax, N.S., B3J 3C8
(902) 424-8420
(902) 424-8420
Toll free information in N.S. 1-800-424-4245

New Brunswick

Student Aid Branch,
Department of Income Assistants,
P.O. Box 6000,
Fredericton, N.B., E3B 5H1
(506) 453-2577

Quebec

Students' Financial Aid,

Department of Education,
22nd Floor, G-Building,
1033, rue de La Chevrotière,
Québec, Qué., G1R 5K9
(418) 643-3753

Ontario

Student Awards Branch,
Ministry of Colleges and Universities,
P.O. Box 4500, Postal Station "P"
Thunder Bay, Ontario, P7B 6G9
Toll free information in Ontario
1-800-465-3013
(807) 343-7260

Terre-Neuve

Division de l'aide aux étudiants,
Ministère du Perfectionnement
professionnel et de la Formation
supérieure,
Centre d'étudiant Thompson,
Memorial University,
St. John's (T.-N.), A1C 5S7
(709) 729-5849

Île-du-Prince-Édouard

Division de l'aide aux étudiants,
Ministère de l'éducation,
Case postale 2000,
Charlottetown, (I.-P.-E.), C1A 7N8
(902) 368-4604

Nouvelle-Écosse

Bureau de l'aide aux étudiants,
Ministère de l'enseignement supérieur
et de la main-d'oeuvre
Case postale 2290, Succursale postale "M"
Halifax, (N.-É.), B3J 3C8
Service interurbain gratuit provenant de la
province de la N.-É. seulement -
1-800-424-4245

Nouveau-Brunswick

Aide aux Étudiants
Ministère de l'enseignement
supérieur et du travail
Case postale 6000,
Fredericton, (N.-B.), E3B 5H1 (506) 453-2577

Québec

Direction générale de l'aide financière aux
étudiants,
Ministère de l'éducation,
22ième étage, l'édifice G.
1033, rue de La Chevrotière,
Québec, (Qué.), G1R 5K9
(418) 643-3750

Ontario

Direction du Soutien aux étudiants,
Ministère des collèges et des universités,
C.P. 4500, Succursale postale "P"
Thunder Bay, (Ont.), P7B 6G9
Service interurbain gratuit provenant de la province
de l'Ontario seulement - 1-800-465-3013,
(807) 343-7260

Appendix C. Mailing Addresses and Telephone Numbers for Information on Financial Assistance Programs - Concluded

Appendice C. Adresses postales et numéros de téléphone pour obtenir de l'information sur les programmes d'aide financière - fin

Manitoba

Student Aid Branch,
Department of Education,
P.O. Box 6,
693 Taylor Ave.,
Winnipeg, Man., R3M 3T9
(204) 945-6322
Toll free information in Manitoba
1-800-782-0316

Saskatchewan

Student Financial Services Branch,
Department of Advanced Education and
Manpower,
1855 Victoria Ave.,
Regina, Sask., S4P 3V5
(306) 787-5620

Alberta

Students Finance Board,
Department of Advanced Education,
10th Floor, Baker Centre,
10025 - 106 St.,
Edmonton, Alta.,
T5J 1G4
(403) 427-2740

Students Finance Board,
Department of Advanced Education,
855 - 8th Avenue S.W.
Calgary, Alta., T2P 3P1
(403) 297-6344

British Columbia

Student Services Branch,
Department of Advanced Education and
Job Training,
823 Broughton Street.
Victoria, B.C., V8V 1X4
(604) 387-6100

Yukon Territory

Students Financial Assistance Committee,
Department of Education,
Government of the Yukon,
P.O. Box 2703,
Whitehorse, Yukon Territory, Y1A 2C6
(403) 667-5141

Northwest Territories

Student Services,
Department of Advanced Education,
Yellowknife, N.W.T., X1A 2L9
(403) 873-7194

Manitoba

Direction de l'aide financière aux étudiants,
Ministère de l'éducation,
Case postale 6,
693, avenue Taylor,
Winnipeg, (Man.), R3M 3T9
(204) 945-6322
Service interurbain gratuit provenant de la
province du Manitoba seulement
1-800-782-0316

Saskatchewan

Direction d'aide financière aux étudiants,
Ministère de l'éducation,
1855, avenue Victoria, 5ième étage,
Regina, (Sask.), S4P 3V7
(306) 787-5620

Alberta

Commission d'aide aux étudiants,
Département de l'enseignement supérieur,
10ième étage, Baker Centre,
10025-106ième rue,
Edmonton, (Alb.), T5J 1G7

(403) 427-2740

Commission d'aide aux étudiants,
Département de l'enseignement supérieur,
888 - 8e avenue S.O., room 401
Calgary, (Alb.), T2P 3P1
(403) 297-6344

Colombie-Britannique

Direction des services aux étudiants,
Ministère de l'enseignement supérieur et de la
formation professionnelle,
823, rue Broughton
Victoria, (C.-B.), V8V 1X4
(604) 387-6100

Territoire du Yukon

Comité d'aide financière aux étudiants,
Ministère de l'éducation,
Gouvernement du Yukon,
Case postale 2703,
Whitehorse, (Territoire du Yukon), Y1A 2C6
(403) 667-5141

Territoires du Nord-Ouest

Services aux étudiants,
Ministère de l'enseignement supérieur,
Yellowknife, (T.N.-O.), X1A 2L9
(403) 873-7194

Appendix D: Other Publications on Education from Statistics Canada

Obtainable from Publications Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6

Catalogue

General

81-002	Education Statistics Bulletin. Bil.
81-208	Financial Statistics of Education. A., Bil.
81-220	Advance Statistics of Education, A., Bil.
81-229	Education in Canada: A Statistical Review. A., Bil.
81-261	International Student Participation in Canadian Education. A., Bil.
81-560	Decade of Education Finance, 1970-71 to 1979-80. O., Bil.
81-568	Historical Compendium of Education Statistics: From Confederation to 1975. O., Bil.
81-569	Education Statistics for the Seventies. O., Bil.

Elementary-Secondary Schools

81-210	Elementary-Secondary School Enrolment. A., Bil.
81-257	Minority and Second Language Education, Elementary and Secondary Levels. A., Bil.

Universities

81-204	Universities: Enrolment and Degrees. A., Bil.
81-219	Tuition and Living Accommodation Costs at Canadian Universities. A., Bil.
81-241	Teachers in Universities. A., Bil.
81-258A	Salaries and Salary Scales of Full-time Teaching Staff at Canadian Universities. A., Bil.
81-258P	Salaries and Salary Scales of Full-time Teaching Staff at Canadian Universities. P., Bil.
81-258S	Salaries and Salary Scales of Full-time Teaching Staff at Canadian Universities. S., Bil.
81-259	Postgraduation Plans of Ph.D. Graduates. Bil.
81-260	University Finance, Trend Analysis, 1976-77 to 1985-86. A., Bil.
81-501E	University Graduates and Jobs: Changes during the 1970's. O., E., F.

Colleges and Vocational Schools

81-222	Community Colleges and Related Institutions: Postsecondary Enrolment and Graduates. A., Bil.
81-254	Educational Staff of Community Colleges and Vocational Schools. A., Bil.

Appendice D: Autres publications sur l'éducation de Statistique Canada

Disponibles à Ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

Catalogue

Général

81-002	Bulletin des statistiques de l'éducation. Bil.
81-208	Statistiques financières de l'éducation. A., Bil.
81-220	Statistiques de l'enseignement: Estimations. A., Bil.
81-229	L'éducation au Canada: Revue statistique. A., Bil.
81-261	Participation des étudiants étrangers dans l'éducation canadienne. A., Bil.
81-560	Une décennie des finances de l'éducation, 1970-71 à 1979-80. HS., Bil.
81-568	Recueil de statistiques chronologiques de l'éducation: De la naissance de la confédération à 1975. HS., Bil.
81-569	Les statistiques sur l'éducation pour les années soixante-dix. HS., Bil.

Écoles primaires et secondaires

81-210	Effectifs des écoles primaires et secondaires. A., Bil.
81-257	Langue de la minorité et langue seconde dans l'enseignement, niveaux élémentaire et secondaire. A., Bil.

Universités

81-204	Universités: Inscriptions et grades décernés. A., Bil.
81-219	Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes. A. Bil.
81-241	Enseignants dans les universités. A., Bil.
81-258A	Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes. A., Bil.
81-258P	Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes. P., Bil.
81-258S	Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes. S., Bil.
81-259	Projets immédiats des titulaires de doctorats., Bil.
81-260	Finance des universités - Analyses des tendances. A., Bil.
89-501F	Les diplômés des universités et leurs emplois: Changements durant les années 70. HS., F., Angl.

Collèges et écoles de formation professionnelle

81-222	Collèges communautaires et établissements analogues: effectifs et diplômés postsecondaires. A., Bil.
81-254	Personnel d'enseignement des collèges communautaires et des écoles de formation professionnelle. A., Bil.

A.- Annual
 O.- Occasional
 Bil. - Bilingual
 E. - English
 F. - French
 P. - Preliminary
 S. - Supplementary

A. - Annuel
 HS. - Hors série
 Bil. - Bilingue
 Angl. - Anglais
 F. - Français
 P. - Préliminaire
 S. - Supplémentaire

Data for several of the above publications originate with computerized data files. The following computerized systems permit considerable flexibility for users to request more detailed statistics according to their specific requirements:

Elementary-Secondary Teachers
 University Teachers
 University Students/Graduates
 Community College Teachers

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. These are listed in the **Statistics Canada Catalogue 1992**, Catalogue No. 11-204E, available from Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (Price: Canada \$13.95; United States US \$17.00; Other Countries US \$20.00).

Les données qui sont présentées dans plusieurs des publications mentionnées ci-haut sont tirées de banques de données. Les systèmes informatisés mentionnés ci-dessous permettent la flexibilité nécessaire pour répondre aux demandes des utilisateurs pour des statistiques détaillées selon des besoins spécifiques :

Enseignants dans les écoles élémentaires-secondaires
 Enseignants dans les universités
 Inscriptions dans les universités/diplômés
 Enseignants dans les collèges communautaires

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. Ceux-ci sont énumérés dans le **Catalogue de Statistique Canada 1992**, numéro au catalogue 11-204F, disponible de Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, au prix de 13.95\$ l'exemplaire (États-Unis : 17.00\$; autres pays : 20.00\$).

INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE ?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

Tendances sociales canadiennes présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





ORDER FORM

Statistics Canada Publications

MAIL TO:
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

(Please print)

Company _____
 Department _____
 Attention _____
 Address _____
 City _____ Province _____
 Postal Code _____ Tel. _____

FAX TO: (613) 951-1584

This Fax will be treated as an original order. Please do not send confirmation.

METHOD OF PAYMENT

Purchase Order Number *(please enclose)* _____

Payment enclosed \$ _____

Bill me later (max. \$500)

Charge to my: MasterCard VISA

Account Number _____

Expiry Date _____

Signature _____

Client Reference Number _____

Catalogue Number	Title	Required Issue	Annual Subscription or Book Price			Qty	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		
						SUBTOTAL	
Canadian customers add 7% Goods and Services Tax.						GST (7%)	
Please note that discounts are applied to the price of the publication and not to the total amount which might include special shipping and handling charges and the GST.						GRAND TOTAL	

Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada/Publications. Canadian clients pay in Canadian funds. Clients from the United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.

For faster service **1-800-267-6677** **VISA and MasterCard Accounts** **PF 03681 1991-01**

Version française de ce bon de commande disponible sur demande



BON DE COMMANDE

Publications de Statistique Canada

Ca OOS

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010132997

POSTEZ À : **TÉLÉCOPIEZ À : (613) 951-1584**

**Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

(En caractères d'imprimerie s.v.p.)

Entreprise _____
 Service _____
 À l'attention de _____
 Adresse _____
 Ville _____ Province _____
 Code postal _____ Tél. _____

Le bon télécopié tient lieu de commande originale. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.

MODALITÉS DE PAIEMENT

Numéro d'ordre d'achat (*inclure s.v.p.*) _____

Paiement inclus _____ \$

Envoyez-moi la facture plus tard (max. 500 \$)

Portez à mon compte : MasterCard VISA

N° de compte _____

Date d'expiration _____

Signature _____

Numéro de référence du client _____

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée	Abonnement annuel ou prix de la publication			Qté	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

						TOTAL	
Les clients canadiens ajoutent la taxe de 7 % sur les produits et services.						TPS (7 %)	
Veuillez noter que les réductions s'appliquent au prix des publications et non au total général; ce dernier pouvant inclure des frais de port et de manutention particuliers et la TPS.						TOTAL GÉNÉRAL	

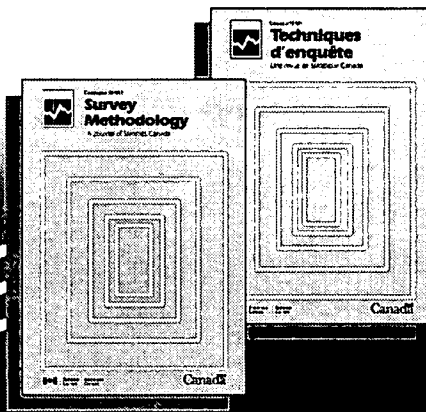
Le chèque ou mandat-poste doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications. Les clients canadiens paient en dollars canadiens; les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

<p>Pour un service plus rapide, composez</p> <p align="center">1-800-267-6677</p>	<p>Comptes VISA et MasterCard</p>	<p>PF 03681 1991-01</p>
---	-----------------------------------	---------------------------------

This order coupon is available in English upon request

Survey Methodology

*A Journal of Statistical
Development and
Applications*



Techniques d'enquête

*Une revue des méthodes
et des applications
statistiques*

Survey Methodology is dedicated to the theory and practice of survey taking. Published twice a year, this Statistics Canada journal provides a unique outlet for research and scholarship on topics that span the survey process from data collection, through analysis to evaluation.

Each issue of *Survey Methodology* presents a carefully selected collection of articles that combine solid insights with readability. Special sections with forward-looking articles examine emerging issues in the field and alert subscribers to the best current survey techniques. Recent special topics have included:

- Census Undercount Measurement Methods and Issues
- New Approaches to Data Collection and Capture
- Time Series Methods in Surveys
- History and Emerging Issues in Censuses and Surveys
- Data Analysis
- Statistical Uses of Administrative Data

Survey Methodology thrives on the contributions of experts from Canada and around the world. You can count on articles and overviews that are authoritative and complete.

Survey Methodology (Cat. no. 12-001) costs \$35 in Canada, US \$ 42 in the United States, and US \$ 49 in other countries. To order, write to:

**Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6**

Or fax your order to (613) 951-1584. If more convenient, call our toll-free number and charge it to your VISA or MasterCard.

1-800-267-6677

Techniques d'enquête est une revue de Statistique Canada publiée deux fois l'an et consacrée aux aspects théoriques et pratiques des enquêtes. Aux fins de la recherche et des études, c'est une source d'information unique sur les diverses facettes des enquêtes comme la collecte, l'analyse et l'évaluation des données.

Chaque numéro de *Techniques d'enquête* présente un choix judicieux d'articles bien structurés et agréables à lire. Dans des sections spéciales qui s'orientent vers l'avenir, on présente des articles sur l'évolution du domaine et on met le lecteur sur la piste des meilleures techniques d'enquête à l'heure actuelle. Au nombre des sujets parus récemment :

- Méthodes et questions concernant la mesure du sous-dénombrement du recensement
- Nouvelles approches pour la collecte et la saisie des
- Séries chronologiques dans les enquêtes
- Histoire et questions actuelles dans le domaine des recensements et des sondages
- Analyse de données
- Utilisations statistiques des données administratives

Techniques d'enquête réunit les contributions d'experts du pays et de la scène internationale, de manière à vous offrir un éventail d'articles et d'aperçus qui font autorité.

L'abonnement annuel à *Techniques d'enquête* (no 12-001 au Catalogue) coûte 35 \$ au Canada, 42 \$ US aux États-Unis et 49 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à :

**Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6**

Ou télécopiez votre commande au (613) 951-1584. Vous pouvez aussi nous appeler au numéro sans frais et faire porter à votre compte VISA ou MasterCard.

1-800-267-6677

CANADA A PORTRAIT

A CELEBRATION
OF OUR GREAT NATION

UN PORTRAIT DU CANADA

POUR CÉLÉBRER LA
GRANDEUR DE NOTRE PAYS

Canada challenges the imagination. Imagine a country where Newfoundlanders live closer to Africans than they do to fellow Canadians in British Columbia. Or a country with an island that has a glacier bigger than Ireland. Imagine a country with two million lakes, and the world's longest coastline – but that shares a border with only one nation.

Statistics Canada has created the 54th edition of **Canada: A Portrait** as a celebration of our great nation. Drawn from Statistics Canada's rich palette of national data, it paints a picture of where we are socially, economically, culturally and politically.

Over 60 unique and beautiful photographs combined with lively text, provide a close-up look at the Canada of today.

Experience this land's remarkable natural regions and diverse human landscape through six chapters entitled: **This Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy, and Canada in the World.**

Eminent Canadians such as astronaut Roberta Bondar, former hockey star Jean Béliveau, and writer W.O. Mitchell have contributed their personal visions of Canada.

Canada: A Portrait is a beautiful illustration of the Canada of today.

Presented in a 30 cm X 23 cm (12 1/4" X 9") format, prestige hardcover, with over 200 pages, **Canada: A Portrait** (Catalogue No. 11-403E) is available in Canada for \$38.00 plus GST, US \$41.95 in the United States, and US \$48.95 in other countries.

To order write **Statistics Canada, Publications Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6** or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. For faster ordering call toll-free **1-800-267-6677** and use your VISA and MasterCard or fax your order to **(613) 951-1584**.

Le Canada est un pays qui défie l'imagination. Imaginez un pays où les Terre-Neuviens vivent plus près des Africains que de leurs compatriotes de la Colombie-Britannique. Un pays où se trouve une île sur laquelle s'étend un glacier plus grand que l'Irlande. Imaginez un pays qui compte 2 millions de lacs et le plus long littoral du monde, et pourtant un seul voisin.

Statistique Canada a créé la 54^e édition d'**Un portrait du Canada** pour célébrer la grandeur de notre pays. C'est à partir du riche éventail de données nationales de Statistique Canada que l'on a brossé ce tableau de notre situation sociale, économique, culturelle et politique.

Plus de 60 magnifiques photos, mariées à un texte vivant, offrent une vision claire et détaillée de ce qu'est le Canada d'aujourd'hui.

Découvrez les splendides régions naturelles de ce pays, de même que son paysage humain des plus diversifiés, à travers six chapitres intitulés :

Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde.

D'éminents Canadiens, tels Roberta Bondar, astronaute, Jean Béliveau, ancienne vedette de hockey, et W.O. Mitchell, écrivain, y font part de leur vision personnelle du Canada.

Un portrait du Canada... un magnifique ouvrage de collection qui décrit admirablement bien le Canada d'aujourd'hui.

Présenté dans un format de 30 cm sur 23 cm (12,25 po X 9 po), dans une couverture rigide de luxe et en plus de 200 pages, **Un portrait du Canada** (N° 11-403F au catalogue) coûte 38 \$ plus TPS au Canada, 41,95 \$ US aux États-Unis et 48,95 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à **Statistique Canada, Vente des publications, Ottawa (Ontario), K1A 0T6** ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche. La liste figure dans la publication. Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** et utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au **(613) 951-1584**.

